

# Control militar de los aliados sobre Alemania

## ¿Nueva revolución en Honduras?

(De los cañes)

(Cablegrama de New Orleans)

Algunos emigrados de la República de Honduras, llegados últimamente a este puerto, dicen que a pesar de que en la Conferencia de Amapala se puso una cláusula por la cual el Presidente Tosta se comprometía a dar una amnistía a sus enemigos políticos, esto no se cumple, porque de una manera indirecta se quiere molestar a los vencidos, siendo por esto que gran número de hondureños y hasta familias enteras se han visto obligados a salir para las repúblicas vecinas.

(Cablegrama de New Orleans)

Pasajeros llegados de la Costa de Honduras dicen que en la mayoría de los ánimos hay mala impresión por la ascensión al poder del actual mandatario. En algunos círculos adversos que existen en las principales poblaciones de aquel litoral, se dice que se iniciará una contrarrevolución hasta tanto no llegue a la presidencia un hombre que llene los anhelos de todos los habitantes.

## La mesa chiquita

Con el último banquete, parece haberse establecido una práctica nueva en el país: la de hacer servir una mesa chiquita, que no tiene carácter oficial para algunas personas no invitadas a la mesa grande.

Con este motivo, un diario de la mañana dice ayer que a la mesa chiquita del último banquete oficial se sentaron varios periodistas. Cualquiera que sea la intención con que esa nota haya sido escrita, nos interesa declarar de un modo terminante que ninguno de los redactores de LA TRIBUNA estuvo en la llamada mesa chiquita, de tal modo que la alusión del colega no va con nosotros.

## Dn. Adolfo Cárdenas delegado a los EE.UU.

El Ing. don Adolfo Cárdenas se fué de Managua para Washington a tomar asiento en el Congreso Panamericano de vías de comunicación, próximo a reunirse en aquella capital.

El señor Cárdenas va en su calidad de Delegado de Nicaragua. Este viaje, dicen, está relacionado con la posible candidatura del señor Cárdenas.

## La tempestad eléctrica de anoche

Después de un muy fuerte aguacero que duró toda la tarde, hubo una serie de descargas eléctricas muy fuertes y que aterrorizaron a todos de un vecino habitante. Cuando no son temblores, son rayos o si no, las dos cosas a la vez que es mejor.

## sobre Alemania

### UN MILLON DE DOLLARS PARA LA RECONSTRUCCION DE LA CATEDRAL DE REIMS

NUEVA YORK, 31. — John D. Rockefeller, hijo, ha hecho donación de un millón de dólares para reparar el techo de la Catedral de Reims, dañada por los alemanes durante la guerra mundial; y para la restauración y embellecimiento de los palacios y parques de Versalles y Fontainebleau.

### CHINA RECONOCE AL SOVIET

PEKIN, 31. — China ha decidido reconocer al Soviet ruso, dando así una solución al desacuerdo habido entre ambas naciones.

### CARPENTIER VENCIDO POR GIBBONS

NUEVA YORK, 31. — Gibbons fué declarado vencedor por decisión, sobre Carpentier en un match a 20 rounds.

### LOS ALIADOS CONSERVARAN CONTROL MILITAR SOBRE ALEMANIA

LONDRES, 31. — Los aliados intentan continuar el control militar sobre Alemania, manteniendo una comisión de control permanente, mientras el desarme consignado en el Tratado de Versalles, está plenamente ejecutado, de acuerdo con una nota que el Consejo de Embajadores envió ayer de París a Berlín.

### PROXIMO MATCH ENTRE BENNY LEONARD Y JOHNNY DUNDEE

NUEVA YORK, 31. — Benny Leonard, campeón mundial de peso liviano y Johnny Dundee, de peso pluma, han firmado el contrato para un match a 13 rounds que se verificará en Julio próximo.

### NUESTRAS ENTREVISTAS

## Un ex-Presidente Municipal opina acerca de la contratación de empréstito

La opinión pública parece favorecer la contratación del empréstito municipal con el Banco de Costa Rica.

Nos referimos a la de los hombres de Estado y de negocios de esta capital, que es la autorizada.

Por la importancia del asunto y la magnitud de los intereses públicos que entran en juego, vale la pena, pensamos, obtener y dar a conocer algunas de esas opiniones.

Y entramos en la tarea, fuicidón- ción con un reportaje a uno de nuestros más prominentes estadistas, que ha ejercido la Presidencia Municipal.

—Esa contratación, —nos dijo,— está calada en la fórmula de una operación financiera similar que con aquel mismo Banco trató de hacer la Municipalidad anterior en 1923 y que no se realizó por la inoportunidad con que fue presentada al Congreso, puesto que éste no tuvo tiempo de conocer de la negociación, era, en verdad, la actual tiene algunas bondades de carácter económico, sobre aquella otra, tal como las facilidades que hace el Banco para las amortizaciones y tipo de interés que cobra, el diez por ciento anual, que es el mínimo a que se puede conseguir dinero en estos momentos en que tanto escasea y tan fuerte demanda hay de él.

Opina a favor de ese empréstito ya que viene a solventar una ligera anomalía financiera municipal, facilitando el mayor desarrollo del Gobierno local, pero, no es cierto que la Municipalidad esté en crisis económica, porque no puede estarlo un organismo de su movimiento económico con una entrada regular de casi un millón de colones y una deuda de uno y medio.

Es recomendable que la Municipalidad renuncie el contrato de la administración de sus rentas con el Banco de Costa Rica. Esto lo hace prestado, con seriedad en sus gestiones administrativas, sobre todo, otorga amplias seguridades a sus intereses, que son los de la comunidad.

A más, la economía es muy respetable; ejercida la Administración por la propia Municipalidad, esos servicios costarían un dineral. Sin detrimento de los servicios públi-

cos, la Municipalidad puede hacer frente a las operaciones de crédito de esta nueva deuda sin dificultades ni ahogos de ninguna naturaleza, ya que sus rentas serán aumentadas, primero, en los nuevos tributos de las calles y avenidas puestas al servicio por el anterior Gobierno local y segundo, por el alza de alquileres de locales y tra-

nos comerciales en ambos Mercados Municipales.

Y, solventadas en esa forma esas ligeras dificultades económicas que atraviesa la Municipalidad, ya podrán sus miembros, con más libertad de acción, atender a la realización de las muchas obras de adelanto y progreso de que la capital está urgida, entre esas, la

## La elección del Presidente Coolidge

Cable recibido ayer:

El Presidente Coolidge ha sido colocado en grave aprieto por su propio partido y las apuestas en Wall Street sobre sus probabilidades presidenciales son menos espontáneas. El logro ha bajado de 2 a 1 hasta 8 a 5. Al vetar el proyecto de reducción de impuestos ha comprometido sus aspiraciones.

## El día de hoy para la colonia italiana

El de 1848 fué el año maravilloso del rescate del pueblo de Italia. No había partido o fracción política alguna que no estuviese por la proclamación de la Italia una.

El mismo Jefe de la Iglesia Romana, Pío IX, se entregó de lleno a la causa de la libertad.

El Rey Carlos Alberto, el 4 de marzo del año citado, proclamaba desde Turín el "Estatuto", por cuyas leyes fundamentales iba a ser implantado el régimen representativo que, con las "garantías de todas las libertades, duplicaba los vínculos de indisoluble afecto entre rey y pueblo."

La fecha del 4 de marzo se siguió festejando durante muchos años, mas en virtud de un acuerdo posterior, la fiesta del "Estatuto" viene siendo celebrada el primer domingo de junio.

Por ese motivo, la colonia italiana ha sido invitada por el Excmo. Sr. Ministro de Italia aquí residente, para celebrar dignamente esta fiesta nacional.

(1)—Statuto d'Italia (introducción)

principal, resolver el problema de la falta de agua potable.

Si se tratara de un simple cambio de deudas, esto es, tomar prestado aquí para pagar en la misma suma allá, los préstamos podrían hacerse sin la ingerencia del Ejecutivo ni del Congreso y entre las facultades que brinda a los Gobiernos locales la Ley de Hacienda Municipal; pero, en la contratación que nos ocupa, las cosas cambian de aspecto: en primer término, de aquel préstamo se dispondrá una parte (\$45,000) para atenciones corrientes de la Municipalidad con el gravamen hipotecario de una de sus rentas y esos casos si están previstos en aquella Ley; por lo tanto, el contrato necesita de la aprobación legislativa, pero, en razón de las justificadas y convenientes aplicaciones que ha de dársele a los fondos de aquel préstamo y a la bondad comercial que encierra la operación, pienso que seguramente el Congreso acepte y vote favorablemente el negociado, sin trabas ni dilaciones.

La opinión del señor Secretario de Hacienda, don Tomás Sojoy, coincide con la anterior. El considera aceptable la operación y más que esto, de todo punto necesaria, ya que ese empréstito viene a sacar a flote a la Municipalidad de San José de una difícil situación económica que la obstaculiza para hacer obra de progreso y engrandecimiento, máxime cuando esa Corporación puede perfectamente hacer frente a ese nuevo compromiso de crédito sin perjuicio de los servicios públicos corrientes de la comunidad. Yo, —ha manifestado a algunos regidores el señor Sojoy,— no tendría inconveniente en recomendar a la Cámara la aprobación de ese contrato de empréstito con el Banco de Costa Rica, si el negocio fuera de mi incumbencia.

El propio Jefe del Estado, señor Jiménez ha exteriorizado ya su opinión a favor de la operación en referenda; tenemos entendido que en una entrevista que con él tuvieron el Presidente Municipal, señor Pochet, a cuya gestión se debe este negociado y el señor Gobernador don Rogelio Sotela, el señor Presidente de la República, manifestó su conformidad con aquella contratación que encontró aceptable, ofreciéndoles recomendarla a los señores diputados.

## Se entregan los últimos revolucionarios hondureños

Está muy activo el nuevo gobierno

TEGUCIGALPA, 29.

El grupo de Texiguatal al mando del Coronel J. P. Cáceres, que huyó cuando la revolución tomó esta ciudad, vino a entregar sus armas y se le ha dado garantías. El General Trinitario hizo cargo de la Comandancia del Paraíso y el Coronel Próspero Sierra de la mayoría municipal de Momayagua.

—Se empieza la reconstrucción del Mercado incendiado por la Dictadura; por de pronto se hará construir el pabellón central.

—El Director de Salubridad Pública activa el saneamiento de la población.

—El Gobierno nicaragüense ha ordenado la reconcentración de los jefes y oficiales hondureños adscritos al gobierno de Honduras que estaban en Somoto, los que abandonaron la hostilidad armada y han regresado al país.

—En Junio daráse gran baile en el Club Internacional en homenaje al General Tosta.

—Despierta entusiasmo la iniciativa del General Carías sobre creación de la Dirección General del Trabajo.

—En Puerto Cortés, Occidente, que han capturado fuertes contingentes.

—Partió a Managua el doctor José Agüero, llamado urgentemente por gravedad de un hijo suyo.

—Llegaron de Ocotel el doctor Miguel Sánchez, Carlos Sánchez y Calixto Carías. A éste último le fue amputado un brazo por heridas sufridas en el combate de Pedrogalito.

## FALLECIMIENTO de D. Jerónimo Pagés

En las horas de la tarde de ayer falleció en esta capital el caballero español don Jerónimo Pagés, tan justamente estimado por la sociedad costarricense.

Hace dos días sufrió una violenta dolencia. Tras alado a su casa de habitación, se agotó con los esfuerzos médicos y los solícitos cuidados familiares, sin obtener resultado, fatalmente.

Nació en Gerona, España, desde la edad de doce años en la de su país, trasladándose a Cuba. En 1872 llegó a Costa Rica y consagró sus actividades al comercio, tan inteligentemente y con tal conservación que logró en todas las posiciones respetable en que todos le vimos después. A feroz corazón el suyo se le conocía siempre como un inspisador de los esfuerzos ajenos, como un leal amigo de los jóvenes. Sus socios, sus empleados, sus amigos, todos e no con la bondad y la gentileza inagotables del buen caballero y excelente amigo. Ha muerto a los 72 años de edad, unido, bien ganado su derecho al descanso, a gran edad, incrementando sus actividades, como una existencia batalladora y férrea.

Su respetable familia, al recibir en esta hora de prueba las demostraciones del pesar y de la simpatía con que la compañía la sociedad costarricense, ha de sentir que si algún consuelo tiene su pena inmensa es la corriente de cálidos afectos que ahora se manifiesta frente a ella, por la consideración que se le profesa y por el recuerdo honorable de aquel jefe de hogar tan querido y cuya muerte viene a ser un duro golpe para todos.

# La Situación del Mercado

La situación del mercado, durante la semana que termina hoy ha confirmado nuestra impresión de que, por el momento, la fuerte especulación se abstiene de operar en un sentido u otro, en espera de orientaciones definidas.

En los últimos ocho días, el mercado tiene un carácter menos manipulativo y sus fluctuaciones son más naturales. Esto significa, a nuestro entender, que se permitirá que el mercado vaya a buscar de motu proprio su nivel conveniente, al que se aproxima ya con un cambio, en su moneda reguladora, el dólar, de 402 por ciento.

Todo el interés actual gira alrededor del proyecto de empréstito de \$ 3000,000.00 para solidificar la situación financiera de la Caja de Conversión; el descenso del cambio obedece a influencias de las cuasi seguridades que existen de que la Secretaría de Hacienda ha de hacer aquella operación, para lo que se dice, cuenta el señor Soley Guehl con la anuencia del Jefe del Estado.

El caso de que ayer ingresaran a la Caja de Conversión letras por dos mil y pico de dólares, no determina en esta situación la circunstancia de que el tipo de cambio pueda llegar a su nivel natural del 400 por ciento, ya que la demanda del comercio en los Bancos, al 402 por ciento, es bastante considerable; es otro factor que influye en ese fenómeno; la falta de colones en los Bancos particulares y la sobra de ellos en aquel organismo financiero del Estado, donde, forzosamente, hay que acudir por esa moneda.

En cuanto a los negocios, la situación sigue siendo bastante confusa observándose notable decaimiento en el comercio de esta ciudad, centro de operaciones de la República. En algunos ramos del comercio hay señales de que se está en los momentos del reajuste, en tanto que en otros, los industriales, se hace más pronunciada la contracción. La principal dificultad que experimenta la industria, parece ser la norma adoptada por los consumidores en general de sólo comprar a medida de sus necesidades, sin contraer compromisos para el porvenir, circunstancia que se observa con más señalada intensificación en los negocios de granos y otros comestibles. Los acaparadores de esta clase de mercaderías permanecen retraídos absolutamente a toda compra de consideración, lo que ha traído por natural consecuencia el debilitamiento en los precios de algunos artículos de aquella naturaleza.

En algunos centros se expresa la opinión de que el retraimiento de los compradores es resultado exclusivamente de un fenómeno psicológico cuyo origen se halla en la creencia general de que los precios han de caer mucho más. En crisis semejantes, la dificultad ha sido vencida con una elevación simulada de precios que ha originado la reacción del mercado, reviviéndolo y animándolo; puede que de nuevo se adopte el procedimiento, buscando solución al problema.

Por el momento, hay poco aliento en el mer-

cado para tomar una posición definitiva en un sentido u otro; por un lado, la mayoría de los artículos de producción nacional han caído de precios que no dejan margen suficiente para operaciones de importancia, en tanto que otros siguen a cotizaciones susceptibles de gran quebranto.

Respecto a la situación de los mercados neoyorkinos debemos las siguientes interesantes informaciones a un banquero de aquel país, establecido en esta capital; se concretan a comunicar de las novedades ocurridas allá durante la semana que termina hoy; anteponiendo, que por razón del cargo que desempeña, ese señor banquero está informado al día de todos aquellos sucesos.

Por comunicaciones cablegráficas que he recibido de Nueva York durante la semana, me he formado estos conceptos de la situación de aquel mercado:

—El elemento profesional optó por cubrir algunas posiciones en descubierta, en vista del escaso número de valores que fueron sacados a la venta por cuenta de los propios tenedores. En el curso de la semana, tomó vida la impresión de que en el Congreso no podría subsistir el proyecto de las gratificaciones, entrado en reconsideración la semana tras anterior, iniciándose una posición sustancial en toda la lista que fue más pronunciada en los valores de prominencia especulativa. Sería celoso conceder significación especial a la actuación del mercado durante estos últimos ocho días. Hay tanto derecho para opinar en un sentido como en otro,

puesto que la prosperidad o depresión del país, depende principalmente del cariz que tome la lucha política, y que no es posible tener conocimiento exacto de la situación, ya que el Congreso y el Ejecutivo va cada cual por su lado. Lo único que puede palpase por el momento, es que los fuertes operadores están a la expectativa de los acontecimientos, listos para actuar rápidamente, según la línea de menor resistencia que determinen los acontecimientos. Estando retraídos temporalmente los operadores de consideración, es difícil que el mercado pueda salirse del radio estrecho en que actualmente fluctúa, puesto que la orientación depende siempre del punto en que se ejerza la presión centralizada del capital, cosa que no sucede con las compras y ventas diseminadas del público, por considerables que sean éstas. La incógnita del momento es si el mercado ha descontado ya plenamente toda la depresión que han tenido los negocios. Si hubiera indicios inequívocos de mayor actividad comercial en un porvenir cercano, podría contestarse afirmativamente, pero, por el momento, la situación es idéntica a la de meses pasados, sin que pueda señalarse un solo elemento nuevo susceptible de modificar el ambiente.

El lunes, es decir, pasado mañana, sabremos definitivamente en lo que queda el problema de las gratificaciones, de lo que depende la actitud que asuman los capitalistas en el mercado de valores. Tal la situación del momento y tales los acontecimientos que se nos esperan para la semana entrante.

**El Presidente de la Junta de Caridad, Mr. John M. Keith, presenta un interesante informe**

**Estudia el asunto de la Lotería. — Considera necesario que se escriba la Historia del Hospital.**

El Presidente de la Directiva de la Junta de Caridad de San José, que lo es desde hace largo tiempo y por elecciones sucesivas Mr. John M. Keith, ha presentado un interesante informe, correspondiente a la labor realizada durante los dos últimos años.

Conocidos el celo y la generosidad con que Mr. Keith se ha consagrado al servicio de la caridad nacional, ya puede tenerse por sabido que su trabajo es importante y laborioso.

De él tomamos las siguientes notas:

**HAY QUE DESTRUIR EL DEPARTAMENTO DE CIRUGIA**

Reflexionando a los daños causados en el Hospital de San Juan de Dios por los últimos temblores, dice el señor Keith:

"La dura prueba que acabamos de pasar nos evidencia la necesidad de edificar contra temblores, ya que los departamentos de madera, de hierro o cemento armado no sufrieron, y si mucho los ladrillos o adobes. Tenemos que echar abajo el Departamento de Cirugía de hombres, la Capilla y gran parte de los edificios que siguen hacia el sur, así como destruir igualmente los salones de la antigua Cárcel. Se nos preparan, pues, días de actividad para reponer o restaurar lo dañado; y hemos de emprender sin pérdida de tiempo esos trabajos, para los cuales la Junta está formulando un plan de obras y del orden en que han de ejecutarse. Hacerlo es de todo punto indispensable. Si en condiciones de vida normal debemos todos estar prevenidos contra la repetición de los fenómenos sísmicos, mayor urgencia existe en casas destinadas a los enfermos, que no pueden, como las gentes sanas, librarse de una catástrofe. La demo-

mayor número y la de buscar los medios adecuados para proteger a los que están dentro contra nuevas conmociones de la tierra, nos indican que lo que haga que hacer debe hacerse bien y pronto".

**LA LOTERIA**

De la lotería dice el informe:

La Lotería ha continuado sin novedad, y sólo una vez se ha dejado de vender toda la emisión.

La Junta ha procurado, como es digne en un informe anterior, ir con tiento y no ha escuchado a quienes le han sugerido que debe dársele mayor vuelo. En realidad no es necesario forzar la mano. La Lotería produce, al paso que lleva hoy, lo suficiente para sostener ampliamente las casas de beneficencia a nuestro cuidado y para proseguir el plan de edificaciones.

Lo malo es que no existe el celo que debiera haber para perseguir las loterías extranjeras. La lotería es siempre una institución perniciosa; y si hemos de soporlar una, ha de ser en interés de la caridad pública nacional. Quien compra un billete, contribuye a la ganancia de un reducido número de sujetos, pero especialmente contribuye al alivio de menesterosos. Que sea, pues, en favor de los dos validos de nuestra tierra.

Nuestra lotería, por otra parte, no es exagerada en sus pretensiones. Concede un 10 por ciento a los agentes, lo cual ayuda a vivir a muchos, y distribuye un 70 por ciento en premios. Queda para la caridad apenas un 20 por ciento, del cual deben salir los gastos de su mantenimiento.

La lotería es por lo tanto tolerable para entre casa, pero deja de serlo si el contribuyente a quien auxilia no es a los propios sino a los ajenos.

En el bienio se han suministrado al Hospital \$ 510,958.79 y al Asilo \$ 563,929.00, o sea un conjunto para los dos años \$ 1,074,887.79. En otras palabras, el público ha procurado a esas instituciones más de medio millón

anual, de un modo casi insensible, suma que no podría suministrarle el Estado sino con un gravamen fuerte a todos los habitantes.

Por ahora los sorteos mensuales ordinarios constan de 22500 billetes de a diez colones, y se distribuyen en premios cada mes \$ 157,500.00. El sorteo de 1.º de enero es de doble valor.

Los gastos de la lotería y de la oficina en el bienio último montaron a \$ 79,638.05.

**LA HISTORIA DEL HOSPITAL**

"Es sensiblo, por cierto, que no se haya aún escrito la historia de este Hospital, y en general de las instituciones de caridad de esta República que en verdad la hon-

## LA GLORIA

**JOSE Ma. CALVO & Co.**

**25 vcras al Sur de la Botica Oriental**

**Pone en conocimiento de su distinguida clientela, que hemos recibido de nuevo**

### Sedería

**Crespones japoneses de seda cruda y un precioso surtido de pañolones. - Los más bajos precios de plaza Y EL SURTIDO MAS EXTENSO**

**Mil paraguas para el pueblo que venderemos baratos. - Solamente en esta semana!!**

### Papel para periódico

**28 X 42**

En esta Administración se vende, a los precios más bajos de plaza papel 28 x 42, para periódico.

**NUESTROS ANUNCIOS SON EFICACES**

# LA MELENA

Respetable doña Enriqueta,  
famosa en otro tiempo por coqueta;  
¿Con ochenta cabellos nada más  
quieres llevar melena? No podrás.

—  
Ve su flacura un chico muy salvaje  
y murmura:

—Ninguna la avelata.  
Antes, sin melena, era una paja.  
Hoy, con ella, es un paje.

—  
Dejarse la melena ha decidido  
la rubia Magdalena.  
Cosa que no le importa a su marido,  
ya que, como es sabido,  
le engaña con melena y sin melena.

—  
Para salir de dudas,  
nos preguntó, muy serio, un papanatas:  
—¿Verdad que las melenas para ñatas  
no las pueden usar las narigudas?

—  
Según cierto erudito,  
las tajes melenitas  
son algo muy gracioso y muy bonito  
que llevaban también los trogloditas.

—  
Ha envidiado Consuelo  
y de día y de noche llora, llora.  
La hemos visto anteayer ¡pobre señora!  
con melena de duelo.

—  
¡Qué mujer! ¡Cielo santo!  
¿No ve usted qué melena estrafalaria?  
—Se explica. Es literata y, por lo tanto,  
debe llevar melena literaria.

—  
Un vate melenudo  
que cantaba "A la rosa",  
"A la niña ojerosa",

"Al dios Pan" y "Al engrudo",  
se enamoró de Emilia,  
joven muy hacendosa  
y de buena familia.

—  
La adora como un loco;  
pero Emilia, hace poco  
optó por la melena, y dijo el vate:

—¡Eso es un disparate!  
En fin, ya no hay remedio. Me resigno.  
Yo soy un hombre digno  
y nada me acoquina ni me abate.

—  
Estuvo un rato absorto  
y rugió decidido:  
—¡Me la corto!

—  
Quédate con la tuya. Yo, que oficié  
de bardo, me impondré este sacrificio.  
¡Ya ves qué bien me porto!

—  
Te daría la sangre de mis venas,  
si tal fuera, monona, tu deseo.  
Me cortaré la mía, porque creo  
imposible un amor y dos melenas.

—  
A María, por muchos corfejada,  
la vimos, con melena, el otro día.  
No parece María  
ni viuda, ni oítera, ni casada.  
Parece divorciada.

—  
Con su melena lacia, Concepción,  
es un sauce florón.

—  
—La moda es muy simpática.  
—Es moda por completo democrática,  
pues, pese a sus distintos pareceres,  
la aceptan con agrado las mujeres.

—  
—Si la adoptan la rubia y la morena.  
—Viva la democracia! ¡Y la melena!

LUIS GARCIA

## SECCION AGRICOLA

# Las Abejas en los Cafetales

Para mejor comprender la relación que existe entre las abejas y las flores del café, es necesario conocer algo de la estructura de estas flores y la abejas. La flor del café es hermafrodita; es decir tiene órganos masculinos y órganos femeninos. Los órganos masculinos son las anteras, las cuales contienen granos de polen. Los órganos femeninos están en el pistilo, cuya punta está adaptada para recibir los granos de polen y cuya base, el ovario, contiene los óvulos. Al rededor de la base del pistilo están los órganos, que secretan el néctar. Los granos de polen son tan pequeños como los de un polvo fino y cada flor de café produce millares aunque sólo necesita dos para fertilizar sus dos óvulos. El grano de polen, pegado a la punta del pistilo germina y envía un tubo a través de los tejidos del pistilo hasta llegar a un óvulo. La polinización consiste en la fusión de parte de las substancias que bajan por el tubo con las sustancias del óvulo. Por regla general, la polinización de las flores de una planta con el polen de otra planta de la misma especie (polinización cruzada) produce semillas de mayor vitalidad. Los agentes que distribuyen el polen son el viento, la lluvia y los insectos.

Los órganos bucales de la abeja forman una proboscis que le sirve para chupar néctar, y las patas tienen pelos que recogen el polen y pelos que sujetan los granos polínicos. El néctar elaborado por la abeja se convierte en miel, y el polen es elemento esencial para sus empolladuras (cría).

El café provee de néctar sus flores tan pronto como el polen está maduro y lo deposita en el fondo de la corola de modo que, para

alcanzarlo, la abeja tiene que rozarse con las anteras, cubriéndolas de polen. Tan pronto como el polen se ha desprendido de las anteras, cesa la secreción de néctar y polen en una flor, visita en seguida otra de la misma clase, y así, sin advertirlo, va efectuando la polinización cruzada. La blancura de la flor la hace resaltar sobre el verde del follaje y el perfume es un atractivo poderoso.

Las flores de muchas plantas dependen exclusivamente de los insectos para ser fecundadas, existiendo orquídeas cuyas flores han sido modificadas para recibir una clase de insectos solamente. En los invernáculos de Boston (E. U. A.) donde se cultivan pepinos para el mercado temprano, se hace necesario tener una colmena dentro del invernáculo para efectuar la polinización cruzada, porque de otra manera no cuajaría un solo pepino. Las abejas no prosperan bajo estas condiciones; pero, aun así, resulta buen negocio sacrificar todos los años una colmena.

Los experimentos efectuados por Mr. A. J. Cook, profesor de entomología del Colegio de Agricultura de Michigan (E. U. A.), demostraron que las abejas son necesarias para la producción de fruta. En los manzanos enjaulados para excluir las abejas sólo cuajaba el 2 por ciento de las flores, mientras que en los no enjaulados cuajaba el 20 por ciento. E iguales o parecidos resultados se obtuvieron con otros árboles.

Personas interesadas en la industria del café en Puerto Rico, han venido observando en estos últimos años los resultados de la implantación de colmenares en las regiones productoras de café de la Isla, y algunos de estos observados

han llegado a la conclusión de que estos cafetales producen menos cosecha desde que se generalizó la apicultura. Para investigar este asunto se efectuó el experimento siguiente: Se construyó a veinte pies de distancia del colmenar una jaula de cheese cloth (tela que se usa para cubrir las plantaciones de tabaco) en la cual fueron encerradas completamente ocho matas de café; mientras que en otra jaula se encerraron sólo parcialmente otras tantas matas, dejando sin enjaular diez matas. El objeto de la primera jaula era evitar que las abejas se acercaran a las flores y ver si de esta manera éstas cuajaban en mayor número. En la otra jaula (formada por sólo dos paredes y el techo), los cafetos quedaban bajo condiciones artificiales; pero sin excluir las abejas. Las jaulas fueron construidas antes de que abriera el primer capullo, y permanecieron en buenas condiciones hasta que se abrió el último. Se contaron las flores que cada café produjo y las bayas que cuajaron. En los cafetos enjaulados que no fueron visitados por las abejas cuajaron 69 bayas en cada cien flores; en los cafetos enjaulados pero visitados por las abejas, cuajaron el 70 por ciento; en los cafetos fuera de las jaulas cuajaron el 79 por ciento de dichas bayas.

Al interpretar los resultados del experimento hay que tomar en consideración que la jaula excluía las abejas; pero no los otros insectos que abundan en los cafetales. Dentro de la jaula se multiplicaron extraordinariamente los áfidos o pulgones del café (*Toxoptera auratae* Boyer) y las moscas sírfidas cuyas larvas se alimentan de los áfidos (*Baccha clavata* Fabricius). También abundaban dos especies de hormigas (*Solenopsis geminata* Fabricius y *Pseudomyra flavidula delicatula* Forel). El hecho de que en los cafetos enjaulados el porcentaje de flores que cuajaron fue menor que en los no enjaulados, prueba que las abejas no son responsables de la pérdida de las flores. Puede, por lo tanto, asegurarse que la apicultura, lejos de ser una amenaza para la industria del café, constituye un medio eficazísimo para convertir en pesos y centavos ciertos productos de la finca propia y aun de la de los vecinos y que de otra manera se perderían.

# Ferretería Miguel Macaya & Co.

## Maquinaria e implementos de Agricultura

### Material para construcción

### Medicinas para animales

Tenemos gran existencia en tela metálica y láminas de hierro imitación piedra y ladrillo para paredes

Contamos con una existencia muy completa de pinturas y barnices

Láminas de Asbestos y Gypsum para cielos y paredes. Estas láminas son contra incendio, no las ataca el comején y además es mucho menos resonante que la madera; en otras palabras: apaga más el sonido que la madera

## LOTERIA DEL ASILO CHAPUI

PLAN PARA EL SORTEO DEL 8 DE JUNIO

Emisión de 22.500 Biletos

A razón de \$10.00 cada uno, dividido en décimos a \$1.0 el décimo

VALOR EN PREMIOS: \$157.500

1 premio de	\$40.000	\$40.000
1 .. ..	10.000	10.000
1 .. ..	5.000	5.000
6 .. ..	1.000	6.000
11 .. ..	500	5.500
18 .. ..	200	23.000
10 aproximaciones al primer premio (5 anteriores y 5 posteriores) de \$200 c/u.		2.000
10 aproximaciones al segundo premio (5 anteriores y 5 posteriores) de \$150 c/u.		1.500
10 aproximaciones al tercer premio (5 anteriores y 5 posteriores) de \$100.00 c/u.		1.000
224 terminaciones a las dos últimas cifras del primer premio de \$100 cada uno		22.400
1025 terminaciones a la última cifra del primer premio de \$20 cada uno		20.500

3417 premios Valor: \$157.500

# LOS ACONTECIMIENTOS DE LA SEMANA

Esta será una semana de grandes vaciladas: la firma del empréstito de Pochet; el desconocimiento del autor de *Los Troncos* como fiscal municipal; la tarjeta a los cuerpos diplomático y consular; el "conteste Ud. a la Secretaría de Relaciones Exteriores para que le reserven su plato"; la dictadura de Soley; el consulado de Climaco; el banquete del Nacional; la novedad de la Gil Rey con el fox *Venga Alegría*; de eso no ha podido menos que hacer nos exclamar que esta semana ha sido *tres piedras*, como diría un mexicano en materia de acontecimientos.

Ran-Rán, hombre alegre y sonriente, tenía toda la embocadura para Ministro de Relaciones Exteriores, y por eso fue colocado en esas andanzas.

Pero es el caso que la diplomacia, siempre rancia, maneja un protocolo al que hay que ajustarse para poder estar bien.

Posiblemente Ran-Rán se harrumbó con la falta de práctica y se le han olvidado ciertas cosas de ese maldito protocolo, y de ahí le provienen dos medidas de... calzado

Todas las tarjetas llevan las siguientes iniciales, cuando de comilonas se trata entre diplomáticos: "R. S. V. P". que quieren decir: "Répondes s'il vous plait". Pero Ran-Rán creyó que se podrían equivocar con la contestación y entonces se le ocurrió agregar lo siguiente en correcto español: "A la Secretaría de Relaciones Exteriores", no fueran a equivocarse y fueran a parar la Pensión Italiana, o donde La Gata, con la contestación.

Nosotros nos estamos convenciendo de que la Secretaría de Relaciones Exteriores es como la casa del jabonero: el que no cae resbala.

Las dictaduras siempre son odiosas. Nosotros, por lo que vemos, estamos predestinados a sufrir el yugo de la dictadura.

Las Dictaduras D. Tomás Soley es hoy, ni más ni menos, que un Trotsky. Nadie puede pedir nada si no es él quien lo da. Dentro de poco, para tomarse un whisky, tendrá Ud. que pedirselo a Soley.

A Soley, pues, habrá que pedirselo todo, inclusive la mano de cualquier chica que a uno se le ocurra cortejar.

Esta dictadura no puede ser más odiosa, sobre todo por lo difícil que se hace conseguir un girillo.

Otra dictadura es la de Pochet que es algo peor que la de Musolini.

Con estos antecedentes, sólo a García Solano se le ocurre hacer de Primo de Rivera con las municipalidades, pero

llegó el día en que le dijeran que no fuera *primo*, porque él no era nadie ni nada tenía que hacer con la Honorable Corporación que sólo pretende andar en auto porque es lo chic y lo práctico también.

García Solano se olvidó de que Pochet no se anda por las ramas y que si solamente siendo Comandante de Plaza de Liberia lo metió en cintura, siendo ahora nada menos que Presidente Municipal, electo por el sufrido pueblo, no le habrá de permitir sus notas híbridas y faltas de legalidad, toda vez que Pochet declara que la ley es él y nada ni nadie más que él.

Hay gentes que todavía se preocupan de las fórmulas diplomáticas y viven pendientes de cuando no se cumplen al pie de la letra, LAS FORMULAS para hacer un DIPLOMATICAS escándalo en toda

forma.

Ran-rán tuvo la osadía de poner en una invitación a los cuerpos diplomáticos y consular juntos, en un sólo cuerpo de lectura, y eso produjo un alboroto.

A quién se le ocurre poner al honorable cuerpo diplomático con el cuerpo consular que si es cuerpo en cambio no es diplomático, ni tiene tratamiento, es decir, no se le puede aplicar a ninguno de sus miembros "Su Excelencia", "Su Señoría", "Honorable Señor", etc?

A los señores cónsules solamente puede decirseles: "Señor don Fulano de tal!

Otra cosa fue el consulado de Napoleón; ese fue el primer cónsul, y el primer cónsul nunca podrá ser el último cónsul.

Además, los cónsules no tienen medallas, y los diplomáticos tienen más medallas que un escarapate de la Virgen de los Angeles en su gruta de Cartago.

Los diplomáticos son también caballeros de tal o cual orden, y los cónsules, lo más que pueden llegar a ser son caballeros de la andante caballería más o menos rusticana, según sea el andado, porque si es a lo Mepito no podía ser más de caballería!...

Para el espíritu sutil de más de un observador, el hecho de que don Ricardo no haya celebrado hasta la fecha ningún consejo de ministros, ha causado gran sensación, toda vez que

pasarse las horas muertas discutiendo con los ministros el mejor método de caligrafía para las escuelas, la mayor o menor conveniencia de usar tacones de hule, y otras cosas trascendentales, era la norma de conducta de más de un Presidente.

Sin embargo, no hay por qué asustarse. Don Ricardo, como la tristeza, es así...

Y quien piense que el señor Presidente no hace consejo de ministros, ni acepta consejos de nadie, está en un gravísimo error, pues hay alguien que nos asegura que Cacayo se ha encargado de suplir a todos los Ministros juntos, en lo que a Consejos se refiere, y que eso de la secretaria de la Presidencia no es sino una simple fórmula, porque Cacayo, lo que realmente es, es Consejero Oficial, lo que le ha valido justamente el nombre de Eminencia Gris.

Gris, naturalmente por el color de sus consejos grisáceos!... que es el color de la adolescencia pontifical.

Dicen las lenguas de hacha que hay en esta capital que "Perilla" lleva cuidadosamente una fotografía y las medidas exactas

UNA CHISTERA de la capita de EN VIAJE Ranrán, para hacer fabricar expresamente en la Ville Lumière una chistera para la cabeza, también lumiere de nuestro excelente Ministro.

No puede ser más diplomática la misión que lleva *Perilla*, porque eso de ir a París para que le hagan un sombrero de pelo a su Jefe resulta muy significativo, y puede prestarse a que le tomen el idem en el *Boulevard des Italiens*.

El que se va a ver como un lechuguino en día de fiestas va a ser Ranrán con su chistera a la medida, con esos bigotillos capaces de enredar a la mujer más arisca, y con esa mosca evocadora de los tiempos de D'Artagnan!...

Por lo que desde ahora señalamos a Ranrán como el más peligroso de los donjuanes, en caso de que la famosa chistera le venga!...



## Como bendiciones del cielo ...

TAN pequeños, tan delicados y tan dignos de ser amados! Manténgalos Ud. sanos dándoles Avena Corbata el alimento perfecto para la infancia.

Que se desarrollen bien, comiendo Avena Corbata ya en forma de atole o ya como potaje bien cocido.

Su médico le dirá que Avena Corbata proporciona a sus cuerpecitos la energía y nutrición que necesitan. Contiene los elementos vitales para robustecer sus delicados huesos.

La dama que espera ser madre, debe comer Avena Corbata en abundancia a fin de fortalecerse para el día de la prueba. El estado de su salud

es la base sobre la cual ha de descansar la robustez del recién nacido.

Avena Corbata puede prepararse en centenares de diversas formas: como sopa, como potaje, como pan, bizcochos, etc. Su sabor es aperitivo. Comience Ud. a adquirir hoy mismo el saludable hábito de comer Avena Corbata. Proteja su propia salud y la de sus hijos.



# Avena Corbata

Agentes para Costa Rica: ARTHUR SAVAGE & Co. Ltd.

## Asamblea General

— de la —

## Coperativa Constructora

San José, 31 de mayo de 1923.

Sr. Director de LA TRIBUNA Presento

Estimado señor:

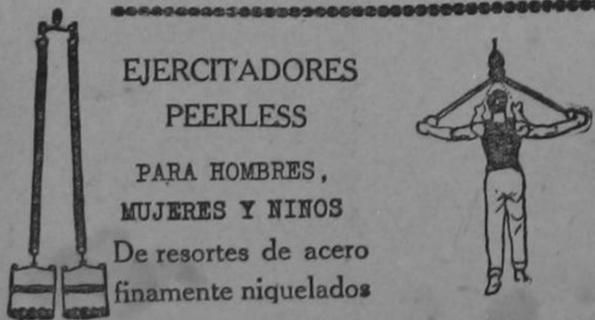
Tengo mucho gusto de poner en su conocimiento, que el lunes 2 de junio del presente, esta Sociedad verificará una asamblea General, a las ocho de la noche, para tratar sobre el arreglo que se está

llevando a cabo, con una Compañía extranjera, con quien se proyecta la construcción de las casas de esta Cooperativa, y para ello dar a todos los socios amplios detalles de la negociación.

Dándole las gracias al señor Director, por la publicación de esta carta, soy con toda consideración su atto y s. s.

Per el Director.

JORGE CARVAJAL V.



### EJERCITADORES PEERLESS

PARA HOMBRES, MUJERES Y NIÑOS

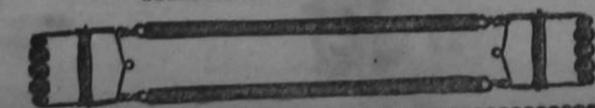
De resortes de acero finamente niquelados

El ejercicio con este aparato produce los siguientes resultados: desarrollo rápidamente todos los músculos del cuerpo; ensancha y fortalece los pulmones, fortifica el corazón, cura la neurastenia, aumenta el apetito, da sueño tranquilo, hace disminuir el abdomen, mejora notablemente la salud, produce fuerza, energía y deseos de trabajar.

Se adapta a la pared, al suelo y se usan solos. Cada caja lleva su carta de instrucciones, tornillos y ganchos necesarios. Trae maniguetas de resortes para desarrollar los brazos, las muñecas y los antebrazos, (de gran beneficio para los pianistas, mecanógrafos, etc.); también trae dos masajeadores para promover la circulación de la sangre después del baño.

Precios: Suaves, \$17.00, Medianos, \$18.00; Fuertes, \$19.00; Extrafuertes, \$20.00. Duran más de diez años.

AGENTE EXCLUSIVO: JUAN M. VICTORY, — APARTADO 552 SUB-AGENCIA: LIBRERIA ALBINA



## United Fruit Company

— SERVICIO DE VAPORES —

Principiando con el vapor CALAMARES que llegará a Puerto Limón el día 3 de abril próximo, los vapores CALAMARES, PASTORES, ULUA y TOLOA harán el servicio regular entre Nueva York y Puerto Limón, llegando los días jueves en la mañana y zarpando los días sábados en la tarde. Tanto en el viaje de salida como en el de regreso, dichos vapores harán escala en Habana y Cristóbal.

Los vapores LA PLAYA, SAN BENITO, SAN BRUNO y SAN BLAS, harán el servicio regular entre Boston y Limón haciendo escala en Habana y Cristóbal, llegando a Puerto Limón los días jueves en la mañana y zarpando directamente para Boston, los domingos en la mañana.

Los vapores CORONADO, BATANO y CAMITO de la Elcera & Fyffes Ltd., llegarán a Puerto Limón cada quince días, los jueves en la mañana procedentes de Bristol, Inglaterra, y saldrán los viernes en la tarde vía Cristóbal y Kingston, para Bristol, Inglaterra.

En Piris, Sucesores. Todos estos vapores harán el servicio de pasajeros y carga. Para más informes diríjase a las oficinas de la Compañía en Limón o en San José, o a los Sub-Agentes en San José, señores Sasso

G. P. CHITTENDEN, Administrador.

San José, Marzo 28 de 1924.

Crónica

BAJO LA LLUVIA

Inopinadamente un aguacero se desploma sobre la ciudad con una fuerza tan grande como la de un golpe de andada. Los transeúntes hemos sido sorprendidos sin provisión de paraguas ni de capas y mientras los unos corren veloces para llegar a sus destinos, los otros nos albergamos en los marcos hospitalarios de las puertas que escasamente nos libran del agua y del viento frío que corre con ruido de cerrar de ventanas y de balcones.

para los demás; pero ahora se quiere hasta monopolizar la calle. —Es atroz. Lástima de los otros tiempos.

—Lástima. —Y pensar que estas cosas antiguas están desapareciendo. O las botan a la civilización o los tembleres.

Y mientras la conversación se inicia con la participación de todos los presentes, la lluvia continúa salpicándonos con sus gotas frías y repelentes. La piel se suaviza y los ojos se brillantan. En la calle ya no se ven transeúntes. Apenas cruzan los coches y los autos. Dirigimos la mirada a la calle, a todo el largo de la calle y no se ve ni un solo caminante. Es triste la lluvia en los atardeceres. Se diría que el cielo lora su dueño.

La transición espiritual es así mismo rápida. Veníamos alegres, contentos, pensando acaso en verla cruzar por nuestro camino como todos los días; pero ahora ya no es posible. Y entre continuar hablando de las formas de las cosas de antes y las de ahora, preferimos escoger el tema eterno de la poética.

—Don Ricardo está haciendo su niemi gobierno.

—Don Ricardo está haciendo peor gobierno.

—Don Ricardo está haciendo mejor gobierno.

Y cada quien dice lo que mejor sabe y lo que mejor le aconseja su criterio. Todí es diverso y todo es desigual.

Pero así hemos pasado unas cincuenta minutos. La lluvia cesa un momento y aprovechando la suspensión de hostilidades desfilamos también, sanqueando por encima de las pequeñas lagunas del adormido infame de la calle.

De todos los rincones salen grupos más o menos grandes. En todos los albergues hay un pasajero.

Pero allá, en uno de tantos rincones, se queda uno sin moverse. Es un pobre que no tiene donde ir, que vive lejos, que no tiene rumbo fijo y que prefiere seguir empujado por la bondadosa puerta en donde se calienta con sus recuerdos o con su dolor.

Todos anhelamos llegar a nuestra casa; pero aquel no la tiene, y aprovecha esa hospitalidad de las casas viejas que fabricaban los antiguos mitad para ellos y mitad para los demás.

Junto a nosotros hay muchas personas que están en iguales circunstancias. La diferencia es humedad. Unos estaban más lejos y otros más cerca del albergue y han sufrido la fuerza del aguacero sobre el terno dudoso y revelador. Poco a poco el el grupo se compacta y se intimista. A principio la intimidad es silenciosa y discreta. Mucha educación y mucho cumplido.

—Perdone usted, déme allí un camplito....

—No faltaba más, pase usted!...

—Aquí también cabe, señor, se está mojando sin necesidad, esto es muy grande.

—Bendito sea el dueño. Las casas de San José deberían ser todas como ésta, hospitalaria.

—Tiene usted razón; pero esa modade no hacer ajeros es muy ornal. Ya no puede uno caminar por la sombra ni a cubierto del agua. Es lo moderno escueto y loco.

—Son tiempos de egoísmo. Antes, al hacerse una casa era la mitad para el dueño y la otra mitad

Acaba de llegar aquí el famoso medicamento de uso externo para resfriados



Solicite hoy mismo una muestra gratis del VapoRub

LO QUE ES EL VAPORUB

El VapoRub de Vick es un ungüento vaporizante que produce resultados asombrosamente rápidos en casos de catarrros, crup, irritación de la garganta, bronquitis, tos, etc. Fue descubierto por un farmacéutico norteamericano, que logró combinar en su preparación los mejores remedios del mundo para resfriados.

Al principio lo preparaba en modesta escala en la trastienda de su botica, pero tanto se fue extendiendo la fama del medicamento que el VapoRub, es, entre esta clase de remedios, el de mayor consumo en el mundo hoy día. En los cinco últimos años se han vendido 92 millones de tarros en los Estados Unidos.

No Más Medicinas Internas. Frótese con VapoRub

Pasó la época de las amargas y nauseabundas pociones y píldoras. En miles y miles de hogares el VapoRub ha reemplazado a estas medicinas de uso interno y ha hecho innecesario el quemarse y ampollarse la piel con sinapismos y emplastos. Las madres prefieren el VapoRub porque es de uso externo, y evitan el dañarlos el estómago a los niños con pociones y jarabes. El VapoRub no hay más que untarlo y frotar.

Ingredientes del VapoRub

No ha habido, ni acaso llegue a haber jamás mejores remedios para los resfriados que los antiguos y conocidos ingredientes que contiene el VapoRub. El alcanfor, el mentol, el aceite de eucalipto, la trementina y el aceite de tomillo son unos cuantos de esos eficacísimos agentes curativos.

Contiene el VapoRub otros ingredientes, renombrados todos por sus propiedades antisépticas y curativas. En barcos y vapores que surcan todos los mares son traídos a la fábrica y convertidos en este maravilloso remedio para toda clase de resfriados.

No deje de probar el VapoRub hoy mismo. Sabrá entonces lo que vale esta preparación, se alegrará de que la hayan traído aquí, y procurará que no le falte nunca en su hogar.

MUESTRAS GRATIS!

Un amigo en viaje

Va para la gran patria de Washington nuestro amigo don Manuel D. Carvajal. Ayer sacó su pasaporte para Nueva York. Quiere el señor Carvajal quitarse la percha de que nos haña nuestro sol sometiendo su espíritu y sus músculos a las actividades y a la energía neoyorkinas.

Desde luego, a él, iniciarle aquí con todo acierto en labores de contabilidad, que además de conocimientos en teoría y en práctica lleva en su bagaje la documentación de una juventud honorable, le aseguramos y le deseamos un triunfo completo.

Dr. Policarpo Bonilla

SALE DE HOJUDURAS PARA EL SALVADOR

San Miguel, El Salvador, 31.

A LA TRIBUNA

El ex-Presidente de Honduras y ex-candidato liberal en la última campaña, Dr. Policarpo Bonilla desembarcó en la Unión y hoy pa... por aquí para la capital en... de la mañana.

—Don René Kellhauer instalará en esta ciudad una maquinaria competente para beneficiar algodón particular y público.

CORRESPONSAL

Noticia oficial sobre la actualidad política de Nicaragua

Con insistencia circuló aquí la noticia de que había estallado en Nicaragua una revolución dirigida por elementos chamorristas.

La Legación de Nicaragua en esta capital se preocupó por tales rumores de origen sin duda particular interesado, y pidió noticias a su Gobierno.

El Secretario de la Legación, don Francisco Ibarra Mayorga, en breve conversación que acerca de

esos informes ayer tuvimos, nos dijo:

—Pueden Uds. asegurar que es absolutamente falso que haya estallado en Nicaragua la revolución. Hay efervescencia política, pero no ha pasado eso de las manifestaciones permitidas por la ley.

Eso es todo. En resumen juzgamos que hay además el temor de que se llegue a las vías de hecho, temor que al menos juzgan interesados en prevenir conflictos.

COMO OBRA EL VAPORUB

El VapoRub de Vick tiene doble acción curativa, esto es, obra de dos modos: Cuando se aplica en la garganta y el pecho a la hora de acostarse, los ingredientes rápidamente se derriten con el calor del cuerpo y los medicinales vapores que surben son inhalados toda la noche a cada aspiración. Al mismo tiempo el VapoRub penetra por los poros y estimula la piel como una cataplasma o emplasto, alejando la salida de las partes congestionadas y aliviando la opresión y el dolor.

Cómo se usa el VapoRub

Para resfriados, irritación de la garganta y bronquitis no hay más que frotar con VapoRub la garganta y el pecho y cubrirlos con un paño de franela caliente, dejando la ropa y la cubrecama holgadas alrededor del cuello, de suerte que los medicinales vapores que exhala el VapoRub puedan ser aspirados.

Para fuertes catarrros en el pecho o amagos de... pulmonía, pónganse primero toallas húmedas calientes sobre la garganta y el pecho para abrir los poros de la piel, y luego cúbranse bien dichas partes con VapoRub. Póngase después un doble paño de franela caliente.

Para asma, catarro y resfriados en la cabeza derritase un poco de VapoRub en una cuchara y aspirérense los vapores. Póngase también un poco en las fosas nasales y súbbase bien.

El crup suele aliviarse en 15 minutos. No hay más que frotar con VapoRub la garganta y el pecho hasta que se facilite la respiración, y luego cúbranse dichas partes con una franela caliente. Una aplicación a la hora de acostarse impedirá muchas veces los ataques durante la noche.

El VapoRub de Vick es el tratamiento directo moderno para toda clase de resfriados: un remedio que sero que se tiene siempre a la mano en miles y miles de hogares. Lleve el cupón a una farmacia y obtendrá una muestra gratis. Será usted lo agradable que es usar el VapoRub y la eficacia de los vapores que exhala.

PRUEBE EL VAPORUB HOY

El nuevo Auditor del Ferrocarril al Pacífico

Mañana lunes tomará posesión de su importante cargo el caballero don Manuel F. Quesada, nombrado recientemente Auditor del Ferrocarril al Pacífico.

Don Mello, como carifunamente le llaman, es un hombre de gran actividad, de claro talento, de pericia ya probada en el manejo y organización de negocios, que ha tenido la oportunidad de viajar y visitar las grandes urbes en donde se aprecia la vida interna de las grandes empresas.

Llega al Ferrocarril revestido de amplias facultades y es su intención impartir una organización moderna en el sistema de auditoraje de cuentas del Ferrocarril.

Le deseamos todo éxito en sus importantes labores.

CARLOS FERNANDEZ M.

Publicaciones pro-Costa Rica en la prensa del Perú

Lima, 12 de mayo de 1924.

Señor Director de LA TRIBUNA

San José, C. R., Mi estimado señor:

Mucho agradecería a Ud. coger para conmigo en la campaña Pró-Costa Rica que llevo a cabo en la prensa de Lima, enviándome todo dato que pudiera serme útil en mi labor: finanzas, importaciones, exportaciones, política etc.

En la esperanza de verme muy pronto favorecido con su amable respuesta, soy como siempre su amigo, y S. S. y amigo,

NO COMPRE

ANTES DE CONSULTAR NUESTROS PRECIOS:

Papel Sulfit de 6 calidades y 3 colores, cuadernos escolares, materiales de zapatería, hierro para techos, hierro escuadra y tés, cemento, siembre cognac, vinos de infinidad de clases. El sustido más grande en Lons esmaltada. Cacao molido la calidad, a \$50.00 eq

LA GRANJA

APARTAIN

TELEFONO 777

# Las casas de la ciudadela "del Convento" y los fondos de los damnificados en 1910

# De la vida política, comercial y financiera norteamericana

# ¿Cuál va a ser la actitud de la Liga Feminista?

POR Carmen Cristiani

(De nuestro Corresponsal en Car- tago)

Como consecuencia de la catástrofe de mayo de 1910, ingresaron al país sumas de dinero destinadas a aliviar la situación en que quedaron los damnificados con el terremoto. Representan dichas sumas, donaciones de gobiernos y países amigos, remitidas en aquél entonces al Gobierno de este país, para que éste a su vez destinara esos dineros al socorro de los damnificados.

Sabemos que ninguna donación fue remitida para destinarse a otro fin que no fuera el de socorrer y desde luego, todo socorro que tomara rumbo distinto al que manifestaron los donantes constituye en el fondo una usurpación, aunque no se hubiere procedido con ánimo de lucro.

En esa situación están las cosas de la "Ciudadela del Convento", pues fueron construidas con fondos de los damnificados de 1910. Desde que se levantaron esas viviendas, en 1910 o a principios de 1911, se han explotado arrendándolas o alquilándolas y el producto de dicho arriendo a tomado otro fin muy distinto al socorro de los damnificados y si en alguna ocasión con alguna de dichas cosas se ha socorrido a alguna familia, esto ha sido más un acto obligado que voluntario.

¿Cuál es el derecho de propiedad que autoriza a alguna institución o corporación para explotar dichas casas? ¿Con dineros o fondos de quién se compró el lote donde están ubicadas? Del fondo de los damnificados se tomó todo para levantar dichas casas.

Entendemos que las juntas de socorros creadas en aquellos aciagos días tenían a su cuidado la misión de distribuir con equidad los fondos recibidos del exterior; pero no la de dejar reservas para fines distintos al propósito que animó a otras naciones al enviar fondos. En consecuencia, los traslados de derechos de propiedad sobre la citada ciudadela de una institución a otra son nulos, pues para dicho acto no ha habido personería legal que los otorgue.

Al finalizar las Administraciones González Víquez o sea en los días siguientes al 4 de mayo de 1910 fué emitido el decreto mediante el cual se creaba la Junta Nacional de Socorros; el artículo 2º. de dicho decreto dice: "Confiar a la Junta Nacional de Socorros la humanitaria misión de allegar recursos para aliviar los sufrimientos de los damnificados pobres y la de disponer todo lo necesario a fin de que estos recursos sean distribuidos con la mayor equidad". El artículo 3º. faculta a la Junta Nacional para el nombramiento de

Pasa a la página 7

## RESUMEN DE LOS ACONTECIMIENTOS DE LA SEMANA

(Atención de un señor banquero es tablecido en esta capital)

El ferrocarril New Orleans Texas and México reparte un dividendo de 16 por ciento.

—Se anuncia una rebaja de 15 centavos barril, en el petróleo crudo de Smockover.

—Sinclair abandonará sus intereses petroleros en Persia, debido al malestar político en aquel país.

—Detroit Edison tuvo en abril una utilidad neta de 547.000 dólares.

—El caucho se cotiza al más bajo precio de dos años a la fecha.

—En el primer trimestre Nueva York ganó 3.218.000 dólares.

—Hoover, Secretario de Comercio, ratifica el cálculo de consumo de algodón.

—Coolidge pide a la Comisión Arancelaria resuelva la petición de mayor protección a los fabricantes de tejidos Fall River.

—La Cámara reconsiderará la semana entrante al proyecto de gratificaciones.

—"Wall Street Journal" confirma la resistencia de Poincaré a evacuar el Ruhr.

—Los ferrocarriles invirtieron 766 millones de dólares en equipo ferroviario.

—Chesbro Maf Co., acordó un dividendo trimestral inicial de 60 centavos por acción.

—Pacific Oil otro de 1. dollar a las acciones comunes.

—El Gobierno de Italia otorgó a Harry Sinclair una valiosa concesión petrolera.

—Poincaré anuncia: Francia evacuará al Ruhr cuando Alemania grave sus ferrocarriles en once millones de marcos oro, y sus industrias en cinco mil millones adicionales.

—El ferrocarril Chicago and Eastern Illinois obtuvo el año pasado una utilidad neta de 5.90 dólares por acción.

—Los Astilleros American Ship, tuvieron un déficit de 221.000 dólares en el primer trimestre de este año.

—Por exigencias de los socialistas, Herriot no aceptará el cargo de formar Gabinete en Francia.

—Standard Oil of New Jersey compró 10.000.000 de galones de gasolina.

—La Corte Federal aprobó la reorganización de la Compañía New York Railway.

—La Reserva Federal coopera al plan de revisión del proyecto de reparaciones.

—Hubo en la semana un ligero aumento en los pedidos de acero.

—El ferrocarril Southern Pacific emitirá 17.640.000 de dólares en obligaciones.

—El partido de la oposición en Francia se ha fraccionado.

—La Junta de Gobernadores del New York Stock Exchange ha prohibido a los socios concertar apuestas al resultado de las elecciones.

—El ferrocarril Louisville and Nashville aumentó el dividendo de sus acciones comunes a 6.00 dólares anuales.

—El transporte de mercadería a Centro América, se ha elevado en 22.000 toneladas al mes.

—Producción petrolera en la semana pasada: 972615 barriles diarios.

—La Fábrica Baldwin Locomotive opera a su 30 por ciento de capacidad.

—Ford reducirá la producción de sus automóviles.

—La United Gas Improvement Co., pidió a Francia tubería de hierro de 33.000 toneladas.

En el "Diario de Costa Rica" del 30 del corriente, leo los acuerdos tomados por los maestros en reunión que celebraron para tratar de la exposición con proyecto de ley que la Secretaría de Educación Pública pasó al Congreso, tendiente a mejorar los sueldos de los maestros varones solamente.

En esta ocasión, como en otras muchas, los hombres nos dejan apreciar el feroz egoísmo que alimentan. ¿Es que no trabajan tanto ellos como las maestras por formar el corazón, y desarrollar la inteligencia de los hombres y las mujeres de mañana? Al hacer esta petición debe ser que se consideren más capacitados para ejercer su profesión, y yo no creo que lo estén. Todos se han graduado en los mismos colegios. ¿Qué más instrucción pueden tener unos que otros?

Tampoco se puede creer que en la Secretaría de Educación Pública se dé colocación a maestras a quienes no se considere competentes para desempeñar un puesto de tanta responsabilidad.

Entre sus razones principales aducen su difícil situación económica por ser casi todos casados. Es una razón bastante pobre; también entre las maestras las hay casadas, y con obligaciones en muchos casos iguales, a las de los varones; además se consideran mal remunerados sólo ellos. ¿Por qué, ya que siempre han tenido horizontes más amplios, y más fáciles

dades para obtener colocaciones en bancos, oficinas, casas comerciales, etc. no dejan las aulas?

Su responsabilidad civil. (Ya que esta es otra razón que exponen), no está solamente en ellas. Hablan de las bondadosas reformas que en otra ocasión obtuvieron del Congreso en provecho del personal docente como si ese personal lo formaron sólo nuestros varones. Hay muchos maestros que han formado su hogar con mujeres que cooperaban con ellos en la misma escuela, y hoy olvidados esos maestros que pueden ofender a sus esposas, haciendo a un lado a las que fueron sus compañeras, y a ellas mismas si no se hubieran casado, dudando de su capacidad intelectual, y de su instrucción. ¿Por qué, además, tanto egoísmo? ¿qué trabajo tiene uno más que el otro?

Ahora como siempre revelan el amor al bien propio, olvidando el compañerismo que debe reinar entre elementos que pueden necesitarse mutuamente.

La mayoría de las socias de la "Liga Feminista" son maestras; a esta sociedad le toca entonces tomar cartas en el asunto, y todas unidas elevar una protesta ante el Congreso, no dejar que también en esta ocasión con argumentos de tan poco peso, se emita una ley, que hace bajar a la mujer del nivel en que debe estar, y en el que debe ser considerada.

## Bennett Night School of Commerce

Escuela nocturna de comercio. Preparación sustancial en tres meses para la lucha por la vida. Todo empleado debe ambicionar un mejor porvenir y eso sólo lo obtiene estudiándose, preparándose más siendo más eficiente. En mi Escuela se aprende Inglés prácticamente, Taquigrafía, Escribir en máquina, Tejeduría de libros, Aritmética Comercial y desarrollo de los poderes mentales. — \$10.00 mensuales. MISS FLORENCE BENNETT, Holder of London Chamber of Commerce. Certificate in Bookkeeping. — Teléfono 983. — Residencia: Contiguo a la del Dr. Vargas Araya, Paso de la Vaca.

## CLUB UNION

Para los efectos del Artículo XIII de los estatutos, se convoca a los señores accionistas del Club Unión, a una Asamblea General Ordinaria, que se verificará en el salón del Hotel Europa, a las trece horas y treinta minutos (3½ p. m.) del catorce de junio próximo. San José, 31 de mayo de 1924. ROBERTO E. SMYTH, 1er. Vocal.

# COSTARRICENSES

## YA NOS LLEGO EL PRECIOSO DISCO DOBLE CON EL

# HIMNO NACIONAL DE COSTA RICA

# EL DUELO DE LA PATRIA

— PIZA E HIJOS —

Distribuidores Generales de The VICTOR TALKING MACHINE Co., Camden, N. J.

Sólo unos pocos!!

Cómprelo ya!!

En sufragio del alma de doña

## Doña Delfina Zamora v. de Ulloa

se celebrará una misa en la Iglesia de la Dolorosa mañana lunes a las 7 a. m.

La familia doliente invita por este medio a sus amistades a ese acto religioso y les quedará muy agradecida por su asistencia.

San José, 10. de Junio de 1924.

## Campo experimental

# Señales inequívocas de temblores

Hace mucho tiempo deseo hacer conocer del público estas señales inequívocas de temblores; pero como todo se lleva a guasa y a broma, me he guardado de hacerlo. En vista de que la tempestad sísmica se acentúa nuevamente, creo que debo dar a conocer estas señales, aunque sirvan de motivo de risa para algunos cronistas. Como no es secreto ni cosa que no puedan ver hasta los gamines, así lo deseo, voy a dar una ligera explicación para que sepan cuándo temblará en Costa Rica. Mis observaciones son tomadas aquí en la capital y no sé si en otros lugares serán visibles.

1o. Cuando se eleva del Irazú una nube gris y después se dirige hacia el sur, siguiendo al parecer, arriba de la cordillera, se prolonga al suroeste y vaya a terminar al oeste. Si a edesvanece, nada hay que temer.

2o. Si esta nube persiste después de la lluvia, en invierno, o después del viento, en verano.

3o. Si entre esta nube y la cordillera hay un espacio, al parecer plateado; es señal de temblores en corto lapso.

4o. Si esta faja o nube es color de pizarra o de pólvora, y la parte inferior es casi horizontal, sobre el plateado muy brillante; temblará muy fuerte y repetido, siempre que persista la faja.

El 13 de Abril y en vísperas del 4 de Mayo de 1910, esta nube cubrió toda la bóveda celeste, como un casquete, quedando la franja plateada homogénea y brillantísima: hubo terremoto.

El 29 de Febrero se presentó la "faja de los temblores" de un gris obscuro y ya sabemos que amanecemos en las calles y solares. Quien quiera observar este detalle sabrá perfectamente bien cuando tiembla y si es fuerte o no, pues cuando la "faja de los temblores" es gris tenue, los temblores son lentos y de poca intensidad.

Ahora que se ha reanudado la tembladera, obsérvese el S.O. y se verá allí la "faja gris", pues allí son más intensos los movimientos.

Hace 14 años que hago un estudio a diario sobre esta "faja" y jamás ha fallado.

El recordado don Pedro N. Gutiérrez estaba en Cartago el 13 de Abril y al anochecer miró el cielo y dijo: "por nada del mundo caerá en Cartago esta noche", y se vino a San José. Ya recordaremos los temblores de aquella noche: el prólogo del terremoto de Cartago. Sobre el cielo había un capuz pizarroso.

Fíjense, pues, los josefinos y los de la Meseta Central en este fenómeno y pónganse sobre aviso.

EL OBSERVADOR.



## Piense en nosotros

la próxima vez que Ud. tenga que comprar una LLANTA y no tendrá que volver a pensar en comprar otra por mucho tiempo.

**GOODRICH**

**J. P. ARANGO & Co.**

Distribuidores



## Gerónimo Pagés

HA MUERTO

Su esposa Elena Estrada de Pagés, sus hijas Anita, Marta, Clemencia y Flora Pagés; sus hijos políticos Isaac Zúñiga Montúfar, Luis Uribe R. y Joaquín Berrocal Uribe; su hermana política María Luisa Estrada v. de Zúñiga y demás deudos lo participan a Ud. con profundo pesar, y le ruegan asistir a las exequias fúnebres que se verificarán a las 9 y media de la mañana de hoy domingo, en la Iglesia de la Dolorosa, de donde saldrá después el cortejo para el Cementerio General.

San José, 10. de Junio de 1924.

## CARNET SOCIAL

### VIAJEROS

Procedente de la Línea llegó ayer don Roberto Lapez.

—De Limón regresó don Mario Urbini.

—Del mismo lugar llegó don Francisco de Paula Gutiérrez.

—La señorita Silvana Pardo llegó de Cartago.

—La simpática señorita Florita Sánchez estuvo ayer en esta capital procedente de San Isidro de Coronado.

—Ayer partió para Vuelta de Jorco don Marco A. Baldares.

—Don Jorge Calvo N. salió para Turrialba.

—Después de varios meses de ausencia regresó a esta capital procedente de San Salvador don Juan Orfila.

—Los jóvenes don José Luis Ugalde G. y don Guillermo Leal partieron ayer para los Estados Unidos.

—De Limón a la ciudad de Alajuela llegó don Jorge Maroto.

—Ayer regresó a Limón después de una corta permanencia en esta capital don Eduardo Sinclair.

—Don Joaquín Berrocal regresó del campo.

—Don Ricardo Morales partió ayer para Orofina.

—Don Constant Andraín partió ayer para Cuba.

—Ayer partió para Limón doña Paquita de Figueres en compañía de su hija Luíjita.

### ECOS DE LA SOCIEDAD CARTAGINESA

#### Academias de baile

El miércoles se verificaron unas academias de baile en casa de

las señoritas Croceri las que resultaron muy lucidas.

Prolongándose hasta las 24 horas, en que se retiraron los invitados llevando una grata impresión de aquella fiesta simpática y animada. Entre los concurrentes pudimos anotar los siguientes:

Señora doña Ada de Croceri, señoritas Alfa Pasini, Elena Kikut, Panchita Martínez, Antonia de la Torre, Matilde Croceri, Carmen Campos, Andreina Croceri, Yolanda Canossa, Luisa Freer y Clara Freer.

Caballeros Luis Bonilla, Guillermo García, Franklin Sancho, Hector Vargas, Francisco Freer, Salomón Guzmán, Claudio Arana, Fernando Echeverría, Rafael Castillo, Edgar Peralta, Guillermo Castro y Enrique Alvarado.

#### Viajeros

Después de pasar una larga temporada entre nosotros partió para San José la señorita Anita Cañas.

—Regresó de Turrialba don Demetrio Mandas.

—Para el mismo lugar salieron don Reinaldo Jurado P. y don Rafael Meza.

—De su finca llegaron don Mario Carazo y don Francisco Freer.

—De Naranjo llegó don Ramón Alvarado.

—Para Talamanca, después de pasar unos días en esta, salió don Luis Quinto Vaglio.

—Después de una larga temporada entre nosotros partió para Suiza en viaje de recreo Mr. Jacobson y su señora esposa.

—Se encuentra entre nosotros, pasando una temporada la señorita Margarita Ortiz.

### AGRADECIMIENTO

Juan Esquivel e hijos, José Manuel Herrera, María E. de Herrera e hijos, manifiestan por este medio su profundo agradecimiento a todas aquellas personas que, en una forma u otra, les han expresado su condolencia por la muerte de su muy querida esposa, madre, hija y hermana

**Joanita Herrera de Esquivel**

Heredia, Mayo 31 de 1924.

## Los temblores de ayer

(DATOS DEL OBSERVATORIO NACIONAL)

De las 0 a las 6 horas, calma.	12.22—Temblor de intensidad I a II rápido.
6.45—Temblor de intensidad I, lento.	De las 13 a las 14 horas, calma.
7.11—Temblor de intensidad I, combinado.	14.03—Temblor de intensidad I, rápido.
7.49—Temblor de intensidad I, rápido.	14.05—Temblor de intensidad I, rápido.
8.17—Temblor de intensidad I, a II, combinado.	15.19—Temblor de intensidad I, rápido.
8.29—Temblor de intensidad I, a II, combinado.	15.26—Temblor de intensidad I, rápido.
8.29—Temblor de intensidad I, rápido.	15.50—Temblor de intensidad I, combinado.
9.18—Temblor de intensidad I, a II, combinado.	15.56—Temblor de intensidad I, rápido.
9.40—Temblor de intensidad I, rápido.	15.25—Temblor de intensidad I, rápido.
10.32—Temblor de intensidad I, a II, rápido.	16.32—Temblor de intensidad I, rápido.
10.59—Temblor de intensidad I, rápido.	16.36—Temblor de intensidad I, rápido.
10.36—Temblor de intensidad I, rápido.	18.06—Temblor de intensidad I, combinado.
11.45—Temblor de intensidad I, a II, rápido.	18.15—Temblor de intensidad I, a II combinado.
11.59—Temblor de intensidad I, a II, rápido.	De las 19 a las 20 horas, calma a II combinado.
	Total de temblores hasta esa hora: 25.

## Del momento político El banquete al señor Echandi

Desde hace algunos días hablan los diarios de un proyectado banquete con que los amigos políticos del Licenciado don Alberto Echandi desean festejar a este ex-candidato, en demostración de simpatía al terminar la lucha política.

Posteriormente hemos sabido que los organizadores de la fiesta tropiezan con un obstáculo y es la resistencia del propio señor Echandi, quien no desea seguir figurando como elemento activo en la política del país.

Sus amigos aducen ahora que precisamente se le festeja para despedirlo de la política y como un acto de aprobación de su actividad durante la lucha, pero don Alberto insiste en que no se le festeje, pues entiende que cualquier acto de esta naturaleza tendría carácter político.

—Si el banquete llega a efectuarse, —nos dijo ayer uno de los más entusiastas,— será de no menos de doscientos cubiertos. Uno de los más grandes que se hayan dado en la capital.

## Las casas de la ciudadela etc.

Viene de la página 4

Junta Auxiliadora en los lugares azotados por el catástrofe.

La Junta Nacional como las Juntas Auxiliares de Socorros gozaban de las facultades que señala el decreto creador de las mismas, razón por la cual no podían destinar fondos con otros fines distintos a los de "aliviar los sufrimientos de los damnificados pobres".

El Congreso Constitucional el 12 de mayo de 1910 emitió la ley, cuyo artículo 2o. dice: "Facúltase al Poder Ejecutivo para que invierta por ahora hasta la suma de quinientos mil colones (Q500.000) para socorrer en lo posible a los vecinos de la ciudad de Cartago y demás pueblos de la República damnificados por los recientes temblores y para solventar también otros gastos extraordinarios ocasionados por la misma causa." Con esta ley, como también con el decreto antes citado, se demuestra que no había facultad para desviar parte de los fondos destinados a los damnificados; que todos los fondos entonces recogidos en pró de los damnificados, necesariamente debían emplearse en el so-

corro y no reservarlos para el fin referido, acerca del cual el vecindario de Cartago no conoce ni el menor detalle de sus manejos.

Como consecuencia de la nulidad de los derechos de explotación y de traspaso sobre la "Ciudadela del Convento", el producto que de allí se ha sacado debe figurar en alguna forma o encontrarse bajo la custodia de alguna Junta de Socorros, o depositado en alguna institución bancaria conjuntamente con sus intereses.

Sabemos que hace algún tiempo uno de los comisionados para cobrar los alquileres de dichas casas estableció un juicio de desahucio contra uno de los inquilinos; el juicio no prosperó por falta de personería de la entidad demandante.

Conviene, pues, al vecindario la solución de este problema que el tiempo viene complicando; y ante el problema actual de la escasez de casas, proponemos que con el producto de aquellas se construyan nuevas casas que puedan venderse a pagos con un interés módico, e igual cosa hacer con la "Ciudadela del Convento" y ane-

## Paraguas

## Paraguas

Los conocidos "Royal Shape" ingleses, estarán a la venta de mañana en adelante.

De todos precios y siempre los más bajos de plaza.

## Nuestra Garantía

Devolveremos el dinero si se pasan o no dan entera satisfacción.

Tienda Romero - González Hnos.

# El porvenir de la América Latina

El estudio del desenvolvimiento político, social y religioso de las agrupaciones latinas en el continente americano, ha tenido para mí irresistibles fascinaciones; su lado trágico, principalmente, ha sido y es motivo para mí de incesantes cavilaciones. He ahí una raza que tiene semejanzas con la raza moscovita: es aguerrida, amante de las artes y de las letras; pero como ésta, refractaria a la homogeneidad democrática. En lo individual, el latino americano es el ser más liberal del mundo — más aun que el francés —; pero en lo colectivo pierde su identidad y se transforma en energía reaccionaria... En los sajones sucede lo contrario: el individuo es la esencia del absolutismo, la colectividad, el non plus ultra del liberalismo. En fuerza de ese fenómeno, las comunidades latinas tienden a la concentración del poder, en tanto que los sajones la distribución y expansión. Toda nacionalidad o gobierno que centraliza el poder en perjuicio de la mayoría, camina, por razón natural, a la decadencia y a la disolución. Cuando absoluta es una tiranía, mayores son sus gérmenes de decadencia. En el continente latinoamericano hay muchas repúblicas de nombre, pero de hecho

casi ninguna. Eso me hace temer por la soberanía de sus pueblos, para mí una y mil veces simpáticos. Son pueblos valientes, sin duda alguna, pero ¿qué valen las bayonetas y la fuerza física, cuando entran en conflicto con las ideas de libertad, de igualdad y de justicia? Luego si los Estados Unidos del Norte son temibles para nacionalidades, no es precisamente por el número de sus libertades. Una bala de cañón la rechaza una columna; pero no hay muralla que resista la pujanza moral de una idea. Y las ideas democráticas del Norte conquistarán al Sur, en cincuenta o cien años, a más tardar en dos siglos. A no ser que los latinos, en la presente o futuras generaciones, modifiquen su carácter nacional. La intolerancia en materia religiosa, el desamor a los trabajos corporales y el absolutismo gubernamental, constituyen la trilogía de las dolencias mortales que afligen a la América Latina; y mientras ella no sea eliminada de sus respectivos organismos, las agrupaciones latinas están destinadas a desaparecer del Nuevo Mundo, absorbidas por la colosal homogeneidad anglosajona.

LEON TOLSTOY

## USTED DEBE GANAR DINERO.

Ahora es la oportunidad. No debe dejarla pasar. En las vitrinas de Robert está

### PEPINO

que le obsequia \$5.00 si usted le da una respuesta que sea igual a la que él ya tiene para su pregunta o que se aproxime mucho.

### VEA LAS VITRINAS DE LA CASA ROBERT

Se beneficiará doble, pues se dará cuenta DE LO BARATO QUE VENDE

Toda clase de artículos para vestir Chic ya sea usted pobre o rico.

### PRUEBE A GANARSE \$5.00

COMPRE TODOS SUS ARTICULOS en la casa

## ROBERT Hermanos

## Lo que dice la Prensa de la tarde

**LA PRENSA**  
Terminó sus estudios de medicina en una Universidad americana don Estadio Fonseca Villafranca a quien felicita el colega por el triunfo alcanzado. Nosotros también.

El Tesorero de la Junta Nacional de Socorros termina sus cuentas liquidadoras para dividir a prórata, entre los Comités de Socorros provincianos, los dineros que quedan disponibles.

En el "Diario del Comercio" don Raúl Villalón dijo que el "reformismo loco" era una FARSA. Se le contesta en esta forma: "Nuestro poeta a más de oficioso poeta de ligero y de poco escrupuloso pues ni nunca fué reformista ni ha militado jamás en abierta guerra por las doctrinas socialistas que no conoce y para las que de biera ser más respetuoso."

**LA NUEVA PRENSA**  
Ladrones excursionaron por la casa de doña Esperanza Mora la que desmantelaron. Los perjuicios recibidos por esa señora ascienden a \$ 8.000.00.

En el petio del Ferrocarril, en la ciudad de Limón, una locomotora trituro al anciano José Brenes. Este sujeto era sordo y no oyó los pitazo de la locomotora al aproximarse.

La Sociedad Federal de Trabajadores de la ciudad de Alajuela obsequió con una serenata al profesor, Sr. Figuer del Valle.

El Cónsul de El Salvador, tras ladó su residencia; el Consulado encuéntrase ahora en las proximidades del Parque de Morazán.

La casa filmadora FOX FILM CORPORATION de los EE. UU. impresionó las vistas de los daños del terremoto del 4 de marzo último. Se exhiben en el exterior.

Matías Serrano y Miguel Serrano, protagonistas del drama en Sa banilla, fueron encapcelados.

### LA NOTICIA

Las maestras pretenden también aumento de sueldo. Acudirán al Congreso en solicitud de ello.

A las 6 horas de hoy sale de la Central del Ferrocarril del Pacífico el tren expreso con periodistas, diputados y otras personas a excursionar por la vía.

Ladrones hicieron víctima de sus fechorías al Barón de Benedictis, quien se dedica en la actualidad a criar milinas y recoger huevos.

La Liga de Telegrafistas solicitó al Congreso una pensión de \$ 140.00 para el miembro de la misma don F. Aguilar Rojas.

## SECCION



## DEPORTIVA

A CARGO DE

DEPORTISTA

### JUEGOS CORRESPONDIENTES AL CAMPEONATO DE PRIMERAS DIVISIONES

Junio 10. Herediano contra Libertad, en San José

Junio 8. Gimnástica contra Progreso en la cancha del Progreso y Cartaginés contra Cota Rica en el campo de la Costa Rica.

Junio 15. Libertad contra Alajuela en Alajuela y Progreso contra Herediano en Heredia.

Junio 22. Costa Rica contra Gimnástica en el Campo de la Gimnástica y Alajuelense contra Cartaginés en Cartago.

Junio 20. Libertad contra Progreso en el campo del Progreso y Herediano contra Gimnástica en el campo de la Gimnástica.

Julio 6. Costa Rica contra Alajuelense en Alajuela.

Julio 13. Libertad contra Gimnástica en el campo de la Gimnástica y Cartaginés contra Herediano en Heredia.

Julio 20. Cartaginés contra Libertad en el campo de La Libertad y Costa Rica contra Progreso en el campo del Progreso.

Julio 27. Herediano contra Costa Rica en el campo de la Costa Rica y Gimnástica contra Alajuelense en Alajuela.

Agosto 3. Alajuelense contra Herediano en Heredia y Progreso contra Cartaginés en Cartago.

Agosto 10. Libertad contra Costa Rica en el campo de la Costa Rica.

Agosto 17. Alajuelense contra Progreso en el campo del Progreso y Cartaginés contra Gimnástica en el campo de la Gimnástica.

Agosto 24. Libertad contra Herediano en Heredia.

Agosto 31. Progreso contra Gimnástica en el campo de la Gimnástica.

nástica y Costa Rica contra Cartaginés en Cartago.

Setiembre 7. Alajuelense contra Libertad en el campo de la Libertad y Herediano contra Progreso en el campo del Progreso.

Setiembre 14. Gimnástica contra Costa Rica en el campo de la Costa Rica y Cartaginés contra Alajuela en Alajuela.

Setiembre 21. Progreso contra Libertad en el campo de la Libertad

dad y Gimnástica contra Herediano en Heredia.

Setiembre 28. Alajuelense contra Costa Rica en el campo de la Costa Rica.

Octubre 5. Gimnástica contra Libertad en el campo de La Libertad y Herediano contra el Cartaginés en Cartago.

Octubre 12. Libertad contra Cartaginés en Cartago y Progreso contra Costa Rica en el campo de la Costa Rica.

Octubre 10. Costa Rica contra Herediano en Heredia y Alajuelense contra Gimnástica en el campo de la Gimnástica.

Octubre 26. Herediano contra Alajuelense en Heredia y Cartaginés contra Progreso en el campo del Progreso.

Noviembre 2. Libertad contra Costa Rica en el campo de la Libertad. Noviembre 9. Progreso contra Alajuelense en Alajuela y Gimnástica contra Cartaginés en Cartago.

## No es justa la queja por el alza de tarifas

### Lo que dice el Presidente Pochet

Refiriéndose a las quejas de que se ha hablado públicamente por el alza de tarifas del mercado municipal, que es injusta según algunos negociantes de ese centro de comercio, nos dijo ayer incidentalmente el señor Pochet:

No tienen razón los que se quejan por el alza. Lo que tributan es poco. Ellos no toman en cuenta los

gastos que se hacen para el mantenimiento del edificio. Durante la Presidencia Municipal del Lic. González Víquez se recaudaron por mercado unos cien mil colones, y de eso más de un cincuenta por ciento se empleó en reparaciones.

Ahora tendremos esos gastos doblados, porque urge componer ta-

do lo que los terremotos han fallado, fuera de que tenemos un plan de higienización que será de incalculables buenos resultados para la salud pública, pero costará mucho. Pagar sería que llegara una compañía administradora como otros pretenden y que edificaran el segundo piso y cobraran quéda sabido cuánto y cómo.

## LA CASA

JAIME CARRANZA

ACABA DE RECIBIR:

CATRES DE HIERRO Y CAMAS DE BRONCE TAMBIEN CAMAS PARA NIÑO PERSIANAS CORRIENTES

## ATENCION! COMPRADORES DE PAPEL DE FUMAR

A TRAVES DE CADA PLIEGO PUEDE LEERSE FACILMENTE

## SERRANO

Defiéndase de las substituciones

## OLDSMOBILE SIX

Modelo 1924

EL CARRO DE 6 CILINDROS MAS BARATO DEL MUNDO

EN EL HERMOSO "SHOW ROOM" DE

## ALFREDO ESQUIVEL Y HNO.

DISTRIBUIDORES

están en exhibición por pocos días los 3 primeros carros de diferentes modelos, llegados en el último vapor.

Invitamos a los conocedores a venir a examinarlos

# PAGINA LITERARIA DEL DOMINGO

## Arboles viejos

Hasta el árbol tronchado en el camino,  
sin hojas, y sin frutos, y sin flores,  
puede prestar asiento a los pastores  
y un báculo prestar al peregrino.

Así el anciano de experiencia y tino,  
máximas dá que evitan sinsabores;  
y sin savia, ni aroma, ni colores,  
cumple su ley y tiene su destino.

¡Oh labrador! Escucha mi consejo:  
te debes resistir cual me resisto  
a cortar ramas aunque estén desnudas,

porque puede salir de un árbol viejo  
quizá la cruz en que sucumba Cristo,  
quizás la rama en que se cuelgue un Judas!

JOSE SANTOS GHOZANO

## Romanza de Junio

Dueles, Musa, lo mismo que una herida.  
Por tí doliente el corazón sincero,  
sediento de las aguas de un lucero  
se perdió entre la noche de la vida.

Dueles, canción! Apenas presentida,  
en tu embriaguez de azul me desespero:  
pena de octubre, cuando Abril espero,  
más dolorosa mientras más vivida...

Oh Paz! Todo el candor de tus bellos  
empiece ya a caer sobre mis sueños,  
que en mi psiquis dejaron los placeres,  
las anormalidades voluptuosas,  
de añorar en las rosas las mujeres,  
y en las mujeres añorar las rosas...

JUAN SANTAELLA

## Quando no me quieras...

Partió en línea recta, giró sobre sí misma produciendo relámpagos de luz, y en la mitad del corazón en rojo clavóse la daga florentina.

¡Preciosa arma! La empuñadura preciosamente cincelada simbolizaba al Dios Amor coronado de mirros y de pie sobre su arco flochero. En la bruñida hoja, perceptible apenas, podíase leer: "Quando no me quieras, no hieras... ¡Mata!"

Regalo fué de aquella su verdadera pasión. Elena Nibal; flor tempranera que al embriagarlo en sus fragancias, borró de su loca juventud las huellas de las que en ella fueron. Bien recordaba: "No sé qué tienes que nunca he gustado; no sé que me seduce en tí, que no

bellezas hondas y sentidas, santa y purísima del amor de mis amores, en gloriosa ascención, teñida de rosas la blancura de tu rostro que surcaban las lágrimas de tu sin igual ventura... Después abarcó mi cabeza sobre tus pies, y un perfume de nardos místicos hizo bramar aquel beso que en ellos depositara..."

"Comprendí en aquellos instantes que era esa la finalidad de mi vida; llenar de sonrisas y de besos la existencia tuya; sembrar de flores tus caminos..."

"De besos y de flores... ¡Imbecil!"

"¿Cómo y por qué? no sé, lo cierto es que te fuiste para no volver...! Brutalmente lo decía aquel oleaje de espumas, aquel ge-

## POEMAS DEL HOGAR

### LA LAMPARA

¡Bendita sea mi lámpara! No me ojos de las lámparas. ¿Quién será este humilla, como la llamarada de sol, y muerto que está mirándome con tan callada dulzura?

Si fuese humana, se fatigaría antes de mi pena, o bien, enardecida de solitud, querría aun estar conmigo cuando la misericordia del sueño llegue. Ella es, pues, la perfecta.

Desde afuera no se adivina, y mis enemigos, que pasan me creen sola. A todas mis posesiones, tan pequeñas como ésta, tan divinas como ésta, voy dando una claridad imperceptible, para defenderla de los robadores de dichas.

Basta lo que alumbraba su halo de resplandor. Caben en él la cara de mi madre y el libro abierto. ¡Que me dejen solamente lo que baña esta lámpara; de todo lo demás pueden desposeerme!

Yo pido a Dios que en esta noche no falte a ningún triste una lámpara suave que amortigüe el brillo de sus lágrimas!

GABRIELA MISTRAL

## LUNA DE ABRIL

Luna de Romeo y Julieta,  
idílica luna de abril:  
hora del ruiseñor poeta  
y la primera novia gentil.  
Canta el dulce coro infantil  
en la sombra de la gloria  
el romance del rey galán,  
y alguna bitaca adolescente  
al besar un clavel presiente  
cómo es el beso de Don Juan.

Pálidos fantasmas errantes  
Werther y "Figaro" suspiran  
junto a los desdichados amantes  
que bajo la luna delirán.  
Las lindas coqueñas inspiran  
pensamientos alucinantes.  
El primer romántico ardor  
su veneno en el alma vierte.  
¡Es muy bello entrar en la muerte  
por una quimera de amor!

Bajo la luna, los jardines  
se pueblan de espectros galantes;  
Ofelia deshoja jazmines  
cantan sus arias añorantes  
con sus blancos dedos fragantes;  
los románticos violines.  
Es que ya llega Margarita  
bajo el dulce claro lunar  
a ofrendar sus flores de azahar  
en el éxtasis de una cita.

¡Luna de abril! En la avenida  
se embriaga de aromas nupciales  
una pálida prometida  
que sueña bajo los rosales.  
¡Estos sueños primaverales  
valdrán más que toda su vida!  
Y el ruiseñor en el jardín  
dice una oración dulce y queda  
por la Teresa de Espronceda  
y la Elvira de Lamartín

EMILIO CARRETERO

## En el mar

¡Tarde bella de marzo!... El mar que rage  
en su lecho de perlas y esmeralda;  
y en su epilepsia eterna, por su espalda  
las ondas corren en sonoro empuje...

La racha marinera, al pasar, muge;  
y en el cielo hay violeta, rojo y gualda;  
el mar riza sus ondas, y en su falda  
larga y estrepitosamente, cruje...

Las muchachas ágidas de la mano,  
juegan con los valvenes del océano  
cantando sus canciones más amadas;

En tanto que las olas mansamente  
mueven, y dejan en la playa ardiente  
una alfombra de conchas nacaradas.

SALVADOR L. VERAZCO.

tuvieron las de mi ayer... "Es que yo te quiero como no te han querido".

La galante evocación, de sutilísima crueldad, le hizo plegar los labios en rictus irónico; apretó los párpados reconcentrando el fulgor de sus pupilas y, arrancando la hoja, vibrante aún, llevóse al corazón... "¡Mata!"

Mata, sí; por ello todas las mañanas al saltar del lecho hacia volar el arma traidora de un corazón en pos... y reía, reía cada vez que el acerado filo hundíase en aquella mancha escarlata.

"Así, para que no vuelvas a ser maña; para que no profanes juramentos que consagran la vida a los amores."

"Una tarde quité la virgen del altar y con él te coloqué para adorarle con la sacra unción que me legaron mis mayores, con ese culto que formaron mis ilusiones y mis esperanzas a tu calor nacidas... Deshice a tus plantas los lirios que crecieron a orillas de los surtidores del jardín... puse sobre tu belleza desnuda, por único ropaje, el velo de novia que luchas cuando Dios y los hombres testigos fueron de que te hice mía... y, soñador, enamorado, gentil como ninguno, fui desgranando el maravilloso rosario de mi sentimentalismo. La plegaria de

vuelto mar de encajes y sedas de tus piezas íntimas que asaltó el hecho de tu alcoba preferida... Pero, todo está igual... La he cerrado con tu llavecita de oro que dejaste olvidada... Algún día tu sangre teñirá esas espumas, ese revuelto mar en que se ahogaron mis ensueños..."

La vió reír risas locas extrañas en su boca, risas de alcohol. Llevarse la copa de champagne a los labios, escanciarla de una vez, y pedirle llena.

No pudo más. Abandonó su sitio, acercóse a ella, se la arrancó de las manos y violento la rompió sobre la mesa. Miró retador, llenos los ojos, definitivo... La tomó en los brazos y salió del cabaret.

Y allí, en aquel oleaje de espumas, sobre el revuelto mar de encajes y sedas de sus piezas íntimas... dormía tranquila.

"Quando so me quieras, no hieras... ¡Mata!"

Partió en línea recta, giró sobre sí misma produciendo relámpagos de luz, y en mitad del... ¡botón en rojo, desprendido de un rosal sobre el césped del jardín!... clavóse la daga florentina...

Cobarde? No; humano, hombre nada más!

Santiago Joyce Blain

## Pandereta de Zingaro

Haz de cuenta que tu alma lo ignora  
y mis labios lo quieren callar,  
mientras llega tu barca, señora,  
y se enriza de encajes el mar.

Trashumante Princesa o pastora,  
va esta rima tu seno a buscar:  
clara perla del mar de Bassora  
o de Arcadia fragante azahar.

¿Tu alma triste presiente el olvido?  
¿En qué dulce país me has querido,  
queal mirarte me quiero acordar

de un jardín y una fuente cantora?  
Haz de cuenta que tu alma lo ignora  
y mis labios lo quieren callar.

JUAN SANTAELLA

# Vibraciones de Cartago

## PROXIMA CONFERENCIA

En estos días es esperado en esta ciudad el culto obrero don Julio Padilla, quien tiene el compromiso de dictar una conferencia en la Sociedad de Trabajadores.

Padilla, que en la campaña política estuvo aquí en varias ocasiones, se conquistó el aprecio general por sus discursos en pro de la causa reformista. A escucharlo iban complacidos elementos de todos los partidos, en la seguridad de que iba a exponer ideas levantadas y bellamente expresadas.

No es extraño que ahora, ante el anuncio de su próxima visita haya interés por oírle en otro campo, donde como siempre dignificará la tribuna.

## DEL MAGISTERIO

La más grata impresión ha causado la circunstancia de que el señor Inspector Provincial de Escuelas de Cartago haya dispuesto visitar con frecuencia los planteles de enseñanza a fin de encuzar debidamente, la marcha de las escuelas.

Nuestro inspector, dicho sea en honor de la verdad, satisface ampliamente a todos. Tiene sólida preparación intelectual, conocimiento de sus deberes y espíritu conciliador.

No concreta sus actividades sólo a la escuela, pues consistente de que la labor de ésta tiene más horizonte que el de las puertas de los planteles, hace labor de extensión y se preocupa hondamente porque desaparezca el analfabetismo uno de los más graves males que pesan sobre el país.

Nosotros, que seguimos paso a paso y con espíritu de análisis y observación su labor, le aplaudimos sinceramente y lo alentamos para que no desmaye en la senda emprendida.

## LA CARRETERA A PARAISO

Los trabajos de la carretera que nos va a unir con Paraíso, prosiguen con toda actividad. El trabajo es de mejor y hay el propósito de terminarla en un plazo no mayor de tres meses.

La Costa Rica Motor Co., de acuerdo con las necesidades, establecerá un servicio constante de camiones de pasajeros, eficiente y económico que será, a no dudarlo, un motivo más de progreso para la cercana villa.

## CINE CARTAGO

La competencia benéfica. El Apolo se abrió, pero Ovidio Loria no se duerme en sus laureles. E' conoce el gusto de nuestro público y prepara funciones que son éxitos verdaderos. Para esta semana traerá lo mejor de las cintas que se exhiben en la capital y en las que trabajan las más brillantes estrellas del cine.

Nuestro aplauso a Ovidio y que la competencia sea un estímulo para él y un beneficio más para los aficionados que llenan su teatro.

## LAS OBRAS DEL

### CEMENTERIO

Los trabajos en la reparación de nuestra necrópolis van lentos. No sabemos la causa pero ella debe ser, sin duda a motivos ajenos a la Junta de Caridad que preside el Dr. Guier quien es sabido se interesa grandemente por esa obra de embellecimiento que se ha emprendido doce o trece años después del terremoto que la destruyó.

## EL DEPORTE

Entre los aficionados cartagineses reina entusiasmo con motivo de la inauguración del campeonato de 1924.

Nuestros muchachos están decididos a retener la copa tan brillantemente obtenida el año pasado. Esto quiere decir que los juegos con el Cartaginés van a resultar lo más interesante de la temporada.

El equipo, salvo ligeras variantes, será el mismo del año pasado.

## EL INALAMBRICO

De un momento a otro llegarán las torres para el inalámbrico de Paraíso, las que serán embarcadas en Nueva Orleans.

Con las torres vendrán los competentes ingenieros encargados de su colocación.

Las obras que se llevan a cabo en El Llano tocan a su término y ya va a ser una realidad el hecho antes discutido de la erección de esa poderosa estación radiográfica que nos traerá las palpitaciones del alma universal.

REPORTER: X

# Teatro VARIEDADES

## LA CASA DEL MISTERIO ES EL GRAN ESTRENO DE ESTA NOCHE

Todo lo sentimental, todo lo emocionante, todo lo grande y sublimado que pueda haber en el arte cinematográfico, para impresionar al público, ha sido utilizado hábilísimamente por el autor de la adaptación de esta magnífica novela, a fin de presentar una obra de verdadera y monumental exquisitez bajo todos los puntos de vista.

Argumento interesantísimo, escenas de gran tensión dramática, interpretación admirable, vistas preciosas y lujosísima presentación escénica, son las características dominantes de este último modelo de arte francés, cuyos principales personajes están interpretados por los más célebres artistas de la Comedia Francesa.

"La Casa del Misterio", representa un esfuerzo sobrehumano de la casa productora, y un gran sacrificio de la empresa a favor del culto público, que podrá admirar en ella, la más notable producción cinematográfica, la cinta que en Europa ha causado profunda sensación y que ha permanecido por más tiempo en los carteles de los más grandes teatros.

Argumento interesantísimo, escenas de gran tensión dramática, interpretación admirable, vistas preciosas y lujosísima presentación escénica, son las características dominantes de este último modelo de arte francés, cuyos principales personajes están interpretados por los más célebres artistas de la Comedia Francesa.



**DESPUÉS**  
que el nene llega, las madres deben conservarse en buena salud tomando el **Compuesto Vegetal De Lydia E. Pinkham**

# Teatro Adela

LA COMPANIA NACIONAL TUVO UN EXITO RUIDOSO — CON UN LLENO COMPLETO INAUGURO SU TEMPORADA DE NOCHES DE ALEGRIA ESTE TEATRO — ESTA NOCHE "EL CABO PRIMERO"

Con el teatro completamente lleno hizo su presentación, anoche, en el Adela, la Compañía Nacional de Ópereta, Zarzuela y Comedia.

Nunca hubo gozado tanto el público como anoche, y realmente parecía satisfecho, cuando terminó la función.

Los artistas interpretaron admirablemente la preciosa obra, sobrecargada de música, la señora Narvaez, Amalia Trejos y otros.

En general, trabajan bien, y tienen buenas ocurrencias cómicas que mantienen viva la alegría del público.

La orquesta merece grandes aplausos, pues estuvo soberbia.

Esta noche se pondrá en escena "El Cabo Primero". Estamos seguros de que lo harán con gran éxito, y de que los espectadores se retirarán cada noche más satisfechos.

También "El Cuarto de mi Mujer", un acto muy divertido. A las 7, "La Contrata", tanda popular a \$ 0.50. En Mañanée "Lleven Hijos".

ucc puramente verbales que se hacen a los alumnos sobre el funcionamiento y organización de asociaciones de cualquier índole.

Suponíamos que se trate de la ciudadanía.

Generalmente se enseña de corrido las causas de la suspensión y pérdida de la ciudadanía, en forma literal y ordenada, es cierto. Pero se omiten las explicaciones necesarias, como lo veremos más adelante.

De igual o semejante modo se enseñan los derechos individuales, enseñanza de palabras y de conceptos hechos, sin relacionarlos o señalarlos.



**A LAS** muchachas bonitas les gusta el encanto de usar este jabón de COLGATE.

Su espuma exuberante limpia suavemente y prontamente.

La delicada fragancia, sin igual, es como un "bouquet" de flores en pleno florecimiento.

Ud. también debe usar el *Cashmere Bouquet*.

De venta en todos los principales establecimientos comerciales. WEILL & MAIER, Agentes generales para América Central. DEGATUR & IBERVILLE Sts. New Orleans, La.

# LOS PRIVILEGIOS de la mujer americana

Como en estos tiempos están siendo debatidas cuestiones en referencia a los derechos de la mujer en todos los países, encontramos muy apropiado insertar algo referente a los derechos y privilegios que tiene la mujer en los Estados Unidos.

Las mujeres casadas tienen derecho a conservar su nacionalidad. Las mujeres del mundo entero envían sus felicitaciones a las mujeres de los Estados Unidos, por haber obtenido con tanta rapidez, después de la reforma a la ley general del sufragio, el voto del "Cable Act", que da a las mujeres casadas el derecho de defender su nacionalidad después de casadas.

Esta reforma ha sido secundada por todas las sociedades feministas de importancia nacional, y es causa de esto una de las reformas en que los candidatos a la presidencia, no importa de qué partido, se encontrarán obligados a hacer figurar en su programa de las últimas elecciones. El acta firmada por el Presidente Harding, el 22 de setiembre de 1922, está concebida en estos términos:

1. — Una mujer americana, esposa de un extranjero, no pierde su nacionalidad a menos que:

(a) — Ella renuncie formalmente, delante de un tribunal aceptado, a ser ciudadana americana.

(b) — Si su marido no tiene derecho a ser ciudadano americano.

2. — Una mujer extranjera que se casa con un americano, no se hace por esto americana; pero puede adoptar la nacionalidad naturalizándose en el país. No será necesario que declare su intención, ni que haya habitado en América durante cinco años y un año en el territorio o Estado donde se hace su demanda; simplemente bastará con haber habitado un año consecutivo en Estados Unidos o Hawaii, Alaska o Puerto Rico, antes de hacer su demanda de naturalización.

3. — Una mujer americana que estuviera casada con un extranjero antes de la promulgación de esta ley, y que por consecuencia ha perdido sus derechos de mujer americana, puede ser naturalizada con las mismas ventajas que una extranjera, esposa de un americano, a menos que su marido no tenga derecho a ser ciudadano.

# BOVRIL

produce caldos deliciosos y jugos gustosos y ricos; aumenta el sabor y la substancia de los estofados, guisos, principios, etc., etc.

BOVRIL es el verdadero economista en la cocina

# TEATRO MODERNO

NOCHE GLORIOSA — ESTRENO DEL MONUMENTO GRANDIOSO DE ARTE, LUJO Y SENSACION — "LA PRINCESA TUDOR", LA PRIMERA PELICULA DEL MUNDO

Es la interpretación más exacta de aquella época del feudalismo, en que los poderosos eran aquellos que poseían títulos, y manejaban hábilmente el escudo y la lanza.

La época de las intrigas cortesanas, en la que por un signo del Rey, por caprichos del Estado, por la sonrisa de una mujer, una pléyade de gentiles hombres se lanzaba a la batalla, para teñir con su sangre los Pavimentos.

La época de los complotos, de las heroicas hazañas, de las lujosas cabalgatas, de las altivas plumas, de los brillantes escudos, las peligrosas lanzas y los desafíos por la menor trivialidad.

Luis XIV en Francia y en Inglaterra Enrique VIII; una gran tragedia se desarrolló en los grandes palacios, tragedia que revive esta noche con todo el colorido del arte, con el mayor lujo imaginable.

La Princesa María Tudor, sacrificada por las infangueables bagras de posición y castas...

# LAS ALMORRANAS SE CURAN EN 6 A 14 DIAS

Se garantiza que el UNGÜENTO JAZO curará las Almorranas, simples sangrantes, con picazón ó externas en 6 a 14 días ó se devolverá el dinero. Hecho por la PARIS MEDICINE CO., St. Louis, F. U. S. A.

## LOS PELIGROS DE LA INFANCIA

Durante los años infantiles es cuando las criaturas son más susceptibles de adquirir catarro, erupción, difteria, bronquitis, pulmonía y tantos otros males.



Las madres precavidas siempre tienen a la mano una provisión de Musterole.

A los primeros síntomas, una fricción de este unguento maravilloso en la espalda, el pecho y la garganta evitará la enfermedad.

MUSTEROLE es una pomada blanca, a base de aceite de menta. Se envasa en pomos y pequeños tubos. Mucho mejor que su sinapismo.



Agentes para Costa Rica. LA TRIBUNA

## Doctor C. Herdoci

Medico y Cirujano de la Facultad de Medicina de Paris. Enfermedades de los OJOS, OIDOS, NARIZ y GARGANTA. Horas de Oficina: de 10 a 11.30 y de 2 a 4. Contiguo al Teatro Variedades

## Aprenda Inglés en 15 minutos

por un día en su casa sin maestro. Garantizamos acobros resultado en pocas lecciones con nuestro fácil método. Pida informaciones hoy THE UNIVERSAL INSTITUTE (b10) 123 West 56th St. New York

## SOLO HAY UN "BROMO QUININA"

ese es el LAXATIVO BROMO QUININA, usado en todo el mundo para curar resfriados en un día. Procuren ver a la firma de E. W. GROVE se halla en cada calle. Hecho por la ARS MEDICINE CO., St. Louis, U. S. A.

# Nutre a los Niños

Porque tan sólo contiene las substancias esenciales para la vida, que permiten que el cuerpo pueda transformar los alimentos en fibras orgánicas.

# VIROL

Empleado en 3,000 Clinicas para la Infancia.

Agentes: Reardon Gordon & Co., P.O. Box 1058, San Jose, Costa Rica.

# Hacia la Educación Cívica

## EL GOBIERNO ACTUAL — OBSERVACIONES CONCRETAS

Para llegar al examen indicando, dediquemos algún tiempo, primero, a la explicación de la forma como se entiende esta materia en nuestras escuelas primarias, "las de todo el país" (salvo pocas excepciones), pues las observaciones que anoto son aplicables a una gran cantidad de escuelas que he visitado, tanto a las de la capital de la República como de distintos departamentos de campaña.

Y así debe ser, lógicamente, desde que esa práctica es generada por un ambiente profesional y cultural común. Por eso, estas observaciones no tienen la menor sombra de una crítica contra ningún colega, determinado de maestros, sino contra un sistema general que juzgo erróneo, cuyas consecuencias, positivamente, no han sido objeto de la meditación detenida de parte de nuestro inteligente personal docente.

Veamos ahora cómo ocurren los hechos en la actualidad.

El maestro habla de leyes sin preocuparse de cimentar su prestigio y hacer comprender, para ello, su verdadero origen y sus legítimas finalidades. Es frecuente que se limite a decir que las leyes son formadas por el Poder Legislativo.

No solamente el alumno pequeño, de las clases inferiores, sino también el de las superiores, el joven que dentro de cuatro años va a ejercer el derecho del sufragio, salen de la escuela con conocimientos del indicado o semejante alcorno.

¿Cómo se entiende el Estado? se hacen referencias a una sociedad política y no se ahonda ni se fija ese concepto. No se ahonda porque no se determinan los intereses comunes de los asociados, y el fin de la sociedad.

Y no se fija, porque a la edad escolar resultan insuficientes y vagas las exposiciones y explicaciones.

# DODGE BROTHERS ESPECIAL

## Ya llegaron!!

El martes demostraremos las ventajas de estos carros equipados con ruedas BALLOON; bumpers delantero y trasero, radiador nikelado, motómetros, espejo, limpiador de para-brisas automático, estribas de aluminio y tapicería de cuero legítimo azul, faroles a los lados, etc.

### BOLAÑOS & ULLOA

AGENTES GENERALES



## Por los Tribunales de Apelación

VOTACIONES DEL VIERNES  
SALA SEGUNDA

Victor Quesada Alvarado y Vicente González Valverde. Lesiones en daño de Idefonso Méndez Solano. Se revoca el auto de prisión y enjuiciamiento y se sobresea a favor de ambos reos en apelación del primero y revisión del segundo.  
Herculano Rodríguez Ruiz. Abogado en daño de Manuel J. Barrios. Incidente de nulidad. Para mejor proveer pídase la causa al efecto videndi.  
Rosa Redondo Caderón, Esteban Chaves Sojano, Eustaquio Redondo Caderón y Rosa Redondo Meneses. Lesiones a Trinidad Chaves Solano. Se confirma el auto de prisión y enjuiciamiento de la primera por lesiones a Trinidad Chaves. Se modifica en cuanto a Esteban Chaves por lesiones inferidas a Rosa Redondo Meneses, que se calificaron de graves, sobreseyendo a su favor por legítima defensa. Se aprueba el sobreseimiento consultado.  
Frank Maduro Lindo (Costa Rica Commission Company). Sumaria para averiguar si en una negociación de letras han ocurrido hechos delictuosos en daño de William Le Lucheur y Lyon Le Lucheur. Se

aprueba como provisional el auto de sobreseimiento definitivo consultado. El Magistrado Castro aprueba dicho auto con el carácter de definitivo.  
Cristóbal del Barco Pérez. Hurto y estafa en daño del Banco Mercantil (excarcelación). Se admite la sustitución de garantía hipotecaria por el depósito de su equivalente en dinero efectivo y comisionase al juez a quo para la diligencia.  
José María Vargas Hernández. Lesión en daño de Hernán Vargas Vargas. Se reforma el auto de prisión y enjuiciamiento apelado.  
Pablo Milán Sánchez. Abogado en daño de Pedro Amores Salazar y Napoleón Herrera Castillo. Se declara sin lugar la solicitud del rec para concurrir a la vista.

CASACION

En la causa seguida en virtud de acusación de Alfredo Barbosa Barlosa contra Esperanza Montiel c. op. por el delito de injuria por la prensa. Se condenó a la acusada a pagar cinco colones de multa que deben ingresar al fondo respectivo y a las costas procesales y personales, daños y perjuicios.

## LA LUZ

Recibió terciopelo para vestidos de señora, nanzús florados, toallas de seda, gorras inglesas y un sinnúmero de artículos que venderá a precios sumamente bajos. Una visita le convencerá. — TOBIAS A. VARGAS C.

## FORMULA PATENTADA EN ESPAÑA

bajo el número 86910, para hacer espejos. Todos pueden fabricar espejos y arreglar los manchados. No se necesitan aparatos, experiencia ni capital. Fabrique espejos y ganará dinero. Poseo 123 procedimientos alemanes. PATENTADOS, para la fabricación de toda clase de jabones. Tengo fórmulas alemanas para toda clase de preparados e industrias. Pida catálogos gratis.  
Dirección: ANTONIO FORMOSO (inventor) LA CORUNA, España

## MOVIMIENTO DIARIO

VISTAS PARA EL MARTES

SALA PRIMERA.— Ordinario: Pedro Barrantes contra el Estado, a las 14 horas.

SALA SEGUNDA

Brigido Herrera García. Lesiones. A las 14 horas 15 minutos.

José Joaquín Esquivel Molina. Estafa. A las 15 horas.

CASACION

No hay.

PASAPORTES

José Alvarado Mora, para Nueva York.  
Carmen Campos Campos, para Nueva York.

Wilhelm Steinorth W., para Alemania.

Carlos Barrios C., para Nicaragua.

William B. Dierden, para El Salvador.

DEFUNCIONES

Juana Jiménez, 4 meses, San José.

José Joaquín Aguilar, 1 año, San José.

## América

SE DESPEDIRA HOY DEL CULTO PUBLICO JOSEFINO GIL REY

En dos soberbias funciones, matinee y noche, para las que ha seleccionado magníficos programas, en los que figuran sus más notables creaciones.

Artista personísima, deja en Costa Rica una deliciosa impresión de su refinado arte que difícilmente borrará el tiempo u otras artistas de su género.

Mujer encantadora, su imagen permanecerá por mucho tiempo grabada en la memoria de los admiradores de la belleza.

Graciosa como ella sola, su elegancia y donaire serán recordados con fruición.

Gloria Gil Rey, es la tonadillera y cupletista que más se ha adueñado del corazón del público de las damas y señoras, por sus bellas cualidades personales, de los caballeros por su exquisita elegancia y distinción, y de todos por su arte exquisito.

Así es que es de esperar que esta noche será de gran solemnidad artística y social en el Teatro América, donde la sociedad capitalina se dará cita para rendir tributo de admiración y aprecio a su artista predilecta.

La Gran Compañía Cómica Argentina

Llegará el jueves de la presente semana, y debutará el sábado, día 7 en el América.

Prepárese el público para ver un espectáculo nuevo en Costa Rica. Algo especial y sugestivo que hará gozar deliciosas veladas de arte.

Comedias, cuadros de costumbres, escenas típicas, cantos y bailes populares de la gran República del Sur, pasarán ante sus ojos admirablemente interpretados y presentados por los notables artistas que forman la compañía, que dirige el reputado autor y periodista y notable actor A. Melatuche que en su peregrinación artística por las repúblicas del Continente Americano, ha llevado a su famosa trupe de triunfo en triunfo.

Es un espectáculo único en su género, y que forzosamente ha de llamar la atención del público por su originalidad.



## TEATRO OLIMPIA

EN CONVERTIDO EN LA CASA DEL MISTERIO

Basta ver el aviso de este teatro en la sección respectiva para saber que ventajas ofrece a su distinguida clientela.

En las dos primeras matineas habrá, en cada una, dos piezas de baile para los niños que quieran danzar un rato, bajo la vigilancia del propio Empresario.

A las 4, tanda de moza, "Mujer Mufep", a 0.25 entrada.

A las 7 p. m. la Menchelli en LA MUJER DE CLAUDIO a 0.25.

A las 8.30, se estrenará conjuntamente con el Variedades, la monumental cinta de arte francés, llamada, LA CASA DEL MISTERIO, que por cierto no es la que por los alrededores del Colegio de Señoritas existía en esta ciudad, sino otra a donde suceden cosas análogas, es decir horrores escenas, crímenes, secuestros, encantamientos, robos tremendos, pasionales escenas de cariño, transportes de amor, y todo en un misterio que se hace insondable y que el lector no adivina hasta el final de esta gigante obra.

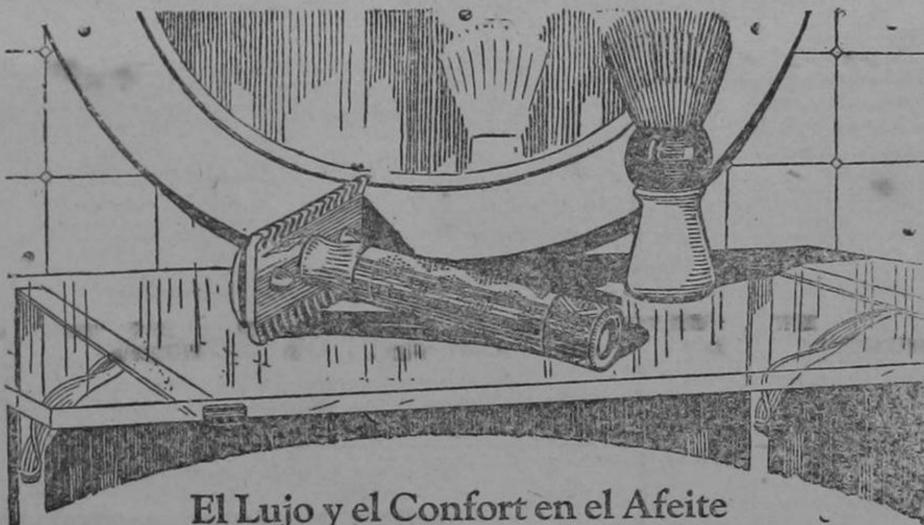
En este teatro se exhibe por lo C 0.75 y 0.25, recibiendo las señoras tarjetas para toda la semana.

## Notice! :-: Notice!

CONCHA CRUZ v. DE COBLENZ

THE ONLY LADY DENTIST IN COSTA RICA  
LADY DENTIST  
LIMON

PAINLES EXTRACTIONS. — PRICES AND TERMS REASONABLE  
OFFICE: NEXT TO MR. F. J. ALVARADO



## El Lujo y el Confort en el Afeitte

LA Nueva Gillette Mejorada convierte el afeitte cotidiano en una verdadera delicia. En unos cuantos momentos, a la hora más oportuna, puede uno rasurarse todos los días sin la menor molestia.

Fresco, limpio y suave, el afeitarse con la Nueva Gillette Mejorada lo dejará a Ud. refrescado y satisfecho para todo el día.

Basta ajustar una afilada Hoja

Gillette en el mango para tener el instrumento para afeitte mejor del mundo listo para usarse.

Fíjese en las nuevas mejoras—la Guarda Acanalada, el Soporte Fulcro o Alzaprime y la Chapa de Tope Proyectante. Estas tres cosas hacen la Nueva Gillette Mejorada el instrumento de afeitte más científico del mundo y el más fácil de usar.

De Venta en Todas Partes.

Representante: L. Valenzuela, Apartado 358, San José, Costa Rica

La Nueva Mejorada



## TRAUBE Estrella y Selecta

Las mejores cervezas por su pureza y calidad y las preferidas del público consumidor.

# AVISOS DE OCASION

## TARIFA

32 palabras o menos, 0.75 por inserción. Minimum: 4 inserciones. Exceso 3/4 céntimos por palabra e inserción. Pago anticipado. No se admiten inserciones alternas

**SE ARRIENDA TERRENO** grande para jardín u hortaliza frente a los tanques de la cañería; hay buena fuerza de agua para cualquier industria. Se vende un lote de muebles y maquinaria de panadería con mostrador y estantes. Dirigirse en San José al Teléfono No. 28 o al apartado 1285. 1409

**CIGARRILLOS MARIA.** Se necesitan agentes para la venta de los "Cigarrillos María", en las provincias, pueblos, puertos y en las líneas férreas. Para pormenores, enténderse con María Antillón, lado Este de la Plaza González Víquez. 1415

**CERVEZA MARZEN** clara y oscura llegó. W. Steinvorth & Hno. Suc. 1413

**EMPRESA** quebradores de piedra, San José y Cartago. Del día 10 de Junio en adelante los precios de piedra quebrada, por carretón, serán los siguientes: 2a. 8.50; 3a. y 4a. a 9.00; polvo de piedra 11.00; San José, 27 de mayo 1924. 1412

**NECESITA** dinero? Hasta diez mil dólares tengo comisión de colocar o garantía hipotecaria en San José. ERNESTO VALVERDE. 1413

**TRES CARROS** para transporte de bananas, nuevos recién llegados, para vía de 24 pulgadas, se venden. Entenderse con Victor Fabian, San José. 1410

**VENDO** casa de bahareque nueva, pequeña, Calle Paseo de Colón, 200 varas antes de llegar a la Sabana. Entenderse con Francisco Alvarado Sr. Apartado 127. Teléf. 247. 1408

**NEGRO FINO ALEMAN.** Se tienen vestidos de casimir con negro inalterable, garantizando que no destiñen ni quedan con mal olor. En el San José Dry Cleaning. Llame. Teléfono 240-R. 1407

**CASA** de madera se alquila en el Barrio México, moderna: sala, ante sala, tres dormitorios grandes con servicio interior. Comedor, cocina y cuarto de sirvientes, servicio interior. Rodeada de jardines. Teléfono 271, Apartado 1009. 1411

**GRAN BARATILLO** en "La Vanidosa" de Tricoulette, Crep de Chine, Crep Crystal y Tafelán sólo por ocho días. ACUDID PRONTO. 1405

**ALQUILO** CASA contra temblores e incendios. Preferible a familia sin niños. Informes en esta Administración. 1406

**"LLANTAS CONTINENTAL."** — Para automóviles, y neumáticos en todos los tamaños, precios baratos. W. STEINWORTH & Hno. Suc. 1404

**SE REGALA UNA HERMOSA CASA.** — Comprando usted un lote de 2.000 vs. a 9.00 cada uno, situado en el alto de la Estación Atántica, se le da de regalo una hermosa casa de bahareque francés, grande y con todas las comodidades modernas. A. H. GARNIER & Co. 1403

**CASA ESTUCCO,** 100 varas Parque Morazan, siete cuartos, dos baños, cuartos sirvientes, jardín, corredor. Se vende \$ 6.500 dólares. J. A. CORONADO, Tel. 511. 1400

**CASA GRANDE:** sala, antecala, "Sun-parlor", tres dormitorios, comedor, despensa, cocina, cuartos sirvientes, dos baños, (agua caliente), garage, jardines, patio, bahareque, cemento, completamente amueblada. Aranjuez, véndese \$ 12.000 de más. J. A. CORONADO. Teléfono 511. 1401

**LADRILLO** usado, eno encargo de comprar una cantidad considerable en buen estado y limpio. P. Borges

# Marítimas

Anteayer a las 20 horas zarpó de Limón para Cristóbal, Zona del Canal, el vapor holandés "Orange Nassau", despachado por C. Harold Smith. Pasajeros: Eva Maduro; Robert Maduro; Claudio Maduro; Olga Maduro; Gloria Maduro; José Gutiérrez; Isabel Gutiérrez; Mario Gutiérrez; Hilda Dacosta; Carlos Gabregos; Francisco Gómez. En cubierta: George Hoffmann; Teodoro Neven; Robert Britton; Louise Britton; Ethel Campbell; Nicanora Delgado y Erik Rundin. Carga: 1055 sacos café; 140 sacos cacao; 135 bultos verduras; 60 pacas cueros y una caja de plano. Correspondencia: 14 sacos.

Anteayer a las 10 horas zarpó de Limón para Bluefields, Nicaragua, el motorero nicaragüense "B 1 No. 4", despachado por R. E. Smyth y Cía. Pasajeros: Ro-

# América

DOMINGO 10. DE JUNIO

DESPEDIDA DE

## GLORIA GIL REY

Se presentará en Matinée y Noche, obteniendo un éxito rotundo

Noche, Estreno de la preciosa película interpretada por Norma Talmadge, titulada:

## LA MUJER COMPRADA

en de Estrada y dos niños y Tatie Avlés. Sin carga. Correspondencia: un saco.

Ayer a las 15 horas fondó en Tuntareñas el vapor estadounidense "Guardian", procedente de San José de Guatemala, y consignado a All American Cables. Sin pasajeros, carga ni correo.

# MODERNO

DOMINGO 10. DE JUNIO

MATINEE A LA 1

Episodios 4, 5 y 6 de Carlos Huracán

A LAS 2.30 Episodios 13, 14 y 15 de la El Guante Rojo gran serie

A LAS 4 PARA SEÑORITAS Frank Mayo en

## ALAS Quemadas

A LAS 7 P. M.

## EL HUESPED DE MEDIA NOCHE

A LAS 8.30 P. M. El estreno más grande de la temporada. El acontecimiento magnífico de la pantalla

## LA PRINCESA TUDOR

Marion Davies y Forrest Stanley

# ADELA

MATINEE A LA 1 EN PUNTO Episodios 13, 14 y 15 de

## El Guante Rojo

A LAS 2.30 P. M.

La Gran Compañía Nacional de Opereta, Zarzuela y Comedia en Máscara colosal

## LLUEVEN HIJOS

## ALEGRIA DE LA HUERTA

A LAS 7 P. M.

## LA CONTRATA

A LAS 8.30 P. M.

Estreno de la Compañía Nacional

## El Cabo Primero

## EL CUARTO DE MI MUJER

Gran Exito

# Teatro Olimpia

DOMINGO 1 DE JUNIO DE 1924

A LAS 1.15 P. M. (A 0.15, FIJESE BIEN

Eps. 7, 8, 9 Las Huellas del Pulpo (Con baile para niños) 0.25 y 0.15

A LAS 2.30 P. M. Norma Talmadge LA CRISALIDA (Con baile para niños) 0.25 y 0.15

A LAS 3.45 P. M. Por Doroty Phillips MUJER, MUJER a 0.25 toda entrada

A LAS 7 P. M. Por la Menichelli LA MUJER DE CLAUDIO 0.25, 0.15

A LAS 8.30 P. M. — GRANDIOSO ESTRENO DE ARTE FRANCÉS LA CASA DEL MISTERIO Por artistas de la Comedia Francesa.—Ojo a los precios: 0.75 y 0.25

# TIENDA ROMERO

## SORTEOS CLUBS

SABADO 31 DE MAYO DE 1924

CLUB No. 1.—Lola Villalobos, No. 118.  
CLUB No. 2.—Ernesto Morera, No. 94.  
CLUB No. 3.—Livia Alvarado, No. 17.  
CLUB No. 4.—Marg. de Castro, No. 24.

Testigos: Arturo Ortiz, Emilio Rodríguez, José H. Romero.

# TEATRO VARIEDADES

ES AHORA EL TEATRO DE MODA

DOMINGO 10. DE JUNIO DE 1924

A LA 1. — TANDA ESPECIAL PARA NIÑOS. — LUNETAS, 0.25. GALERIA, 0.10. — Sigue la serie, Eps. 10 - 11 y 12

## LOS PELIGROS DE UNA MUCHACHA REPORTER

A LAS 2.30 P. M. PRINCIPIA LA SERIE FRANCESA

## Veinte años después

CAPITULOS 1 y 2 LUNETAS, 0.50. — GALERIA, 0.15

A LAS 7 P. M.—ESTRENO POR NORMA TALMADGE

## LA MUJER COMPRADA

Se obsequiarán tarjetas a las señoras y señoritas para asistir gratis a las funciones ordinarias de 70 m. durante la semana LUNETAS, 0.50. — GALERIA, 0.15

A LAS 8.30 P. M. — ESTRENO GRANDIOSO!! — LOS ARTISTAS DE LA COMEDIA FRANCESA EN



# LA CASA DEL MISTERIO